



KLIMA - ANLAGEN OHNE AUSSENGERÄTE



LES INVISIBLES DIE UNSICHTBAREN



Kälte - Klima - Zubehör
K P
KLIMA PARTNER
Ihr Partner für besseres Klima

KP Kälte- u. Klimatechnik
Vertriebs GmbH
Heiligenstädter Lände 11a
A-1190; Wien

Tel: +43 908 9008
Mob: +43 676 330 11 10
Mob: +43 676 330 11 15

Zweigniederlassung:
Reinhartsdorfgasse 19
A-2320 Rannersdorf

Tekno
TPoint
Quality





ELFO est le climatiseur de la série **INVISIBILI** à unité de condensation encastrée, conçu pour les installations sensibles, les bâtiments classés, de valeur architecturale et des centres historiques.

AVANTAGES

- Décorum architectural
- Dissimulation des unité de condensation
- Idéal pour les centres historiques
- Installation facile
- Écoénergétique
- Haute efficacité en matière de chauffage et de refroidissement



ELFO ist das Klimaanlage aus der Serie **DIE UNSICHTBAREN** mit verdeckter Kondensatoreinheit, konzipiert für sensible Installationen, für Gebäude mit Einschränkungen, von architektonischem Wert und in historischen Zentren.

VORTEILE

- Architektur
- Verdecken sichtbarer Kondensatoreinheiten
- Gut für historische Zentren
- Einfache Installation
- Energieeinsparung
- Hohe Effizienz beim Heizen und Kühlen

Solution ultime : réduire l'impact esthétique des climatiseurs.

Die ultimative Lösung: Reduzierung der ästhetischen Auswirkungen von Klimaanlage.



Nouvelle classification énergétique des climatiseurs à double tuyau.

Neue Energieklassifizierung von Zweikanal-Klimaanlagen

	EER		COP
A+++	> 4,1	A+++	> 4,6
A++	> 3,6	A++	> 4,1
A+	> 3,1	A+	> 3,6
A	> 2,6	A	> 3,1
B	> 2,4	B	> 2,6
C	> 2,1	C	> 2,4
D	> 1,8	D	> 2,0

LIMITES DE FONCTIONNEMENT

Refroidissement/chauffage : -15 à 55 °C/-20 à 30 °C

BETRIEBSGRENZEN

Kühlen/Heizen: -15~55 / -20~30

Pour des performances optimales et une consommation d'énergie réduite, les climatiseurs Invisibili de Tekno Point sont équipés de compresseurs et de composants électroniques des meilleurs fabricants :

Für hohe Leistung und reduziertem Verbrauch gehören zu den unsichtbaren Klimaanlage von Tekno Point Kompressoren und Elektronik der besten Hersteller:





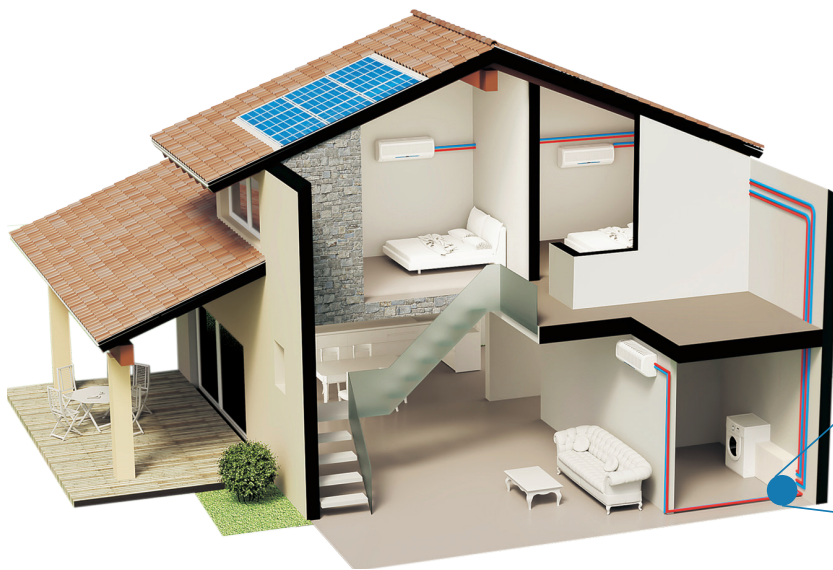
FULL DC
INVERTER



R32
RÉFRIGÉRANT -
KÄLTEMITTEL R32

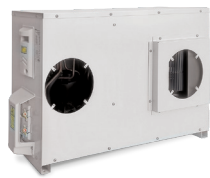


CLASSE D'ÉNERGIE
ENERGIEKLASSE
A

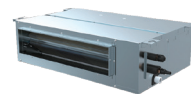


monosplit

Puissance frigorifique
Kühlleistung:
12 000 18 000 BTU/h
3,5/5,2 kW



split



Gainable
Kassette



Cassette
Kassette



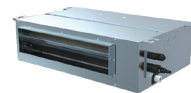
Kassette

dual split

Puissance frigorifique
Kühlleistung:
14 000 BTU/h
4,1 kW



split



Gainable
Kassette



Cassette
Kassette



Kassette

dual/trial split

Puissance frigorifique
Kühlleistung:
18 000 24 000 BTU/h
5,2/7,0 kW



split



Gainable
Kassette



Cassette
Kassette



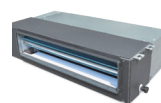
Kassette

VRF

Puissance frigorifique
Kühlleistung:
34 100 48 000 55 000 BTU/h
10/14/16 kW



split



Gainable
Kanalisiert



Cassette
Kassette



plafond/sol
Decke/Boden



ELFO mono est un système de climatisation en pompe à chaleur idéal pour refroidir, chauffer et déshumidifier les appartements, les bureaux, les locaux commerciaux, dans les centres historiques et là où il n'est pas possible d'installer l'unité de condensation à l'extérieur. Compact, silencieux et efficace, il s'intègre avec discrétion dans le bâtiment et se combine avec des unités intérieures murales, gainées, console ou à cassette.

ELFO mono ist die ideale Wärmepumpen-Klimaanlage zum Kühlen, Heizen und Entfeuchten von Wohnungen, Büros, Geschäftsräumen, in historischen Zentren und überall dort, wo es nicht möglich ist, die Kondensatoreinheit extern zu installieren. Kompakt, leise und effizient, fügt sich unauffällig in das Gebäude ein und kann mit wandmontierten, kanalisierten Kassette oder.

ELFO MONOSPLIT

UNITÉ DE CONDENSATION DC-INVERTER ENCASTRÉE VERDECKTER VERFLÜSSIGUNGSSATZ DC-INVERTER



ELFO-12

ELFO 12 000 BTU/h - 3,5 kW
combinable à - können kombiniert werden:

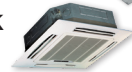
Bibloc I SKIV
Hohe Wand



Gainable I DBIS/DBIS PLUS
Kanal



Cassette 4 voies I CASK
4-Wege-Kassette



Cassette I CNS
Kassetten



ELFO-18

ELFO 18 000 BTU/h - 5,2 kW
combinable à - können kombiniert werden:

Bibloc I SKIV
Hohe Wand



Gainable I DBIS/DBIS PLUS
Kanal



Cassette 4 voies I
CASK
4-Wege-Kassette



Fiches techniques de l'unité intérieure aux pages 42 à 44
Datenblätter für Innengeräte auf den Seiten 42-43-44

Climatisation invisible - Unsichtbare Klimaanlage

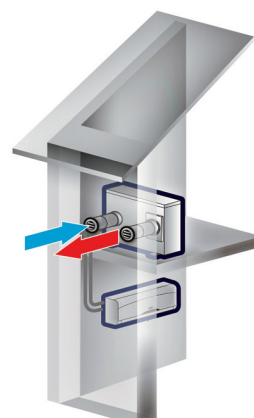
ELFO MONOSPLIT

CLIMATISEUR AIR-AIR INVISIBLE

UNSIHTBARE LUFT-LUFT-KLIMAANLAGE



LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAREN



ELFO Monosplit DC-Inverter				Code	ELFO-12	ELFO-18
Alimentation - Stromversorgung				V - Hz - Ph	230 - 50 - 1	
Refroidissement Kühlen	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500/12000	5200/17742	
		Min/Max	W	1400/4200	2100/5900	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1420	1980	
		Min/Max	W	560/1910	560/2690	
EER			W/W	2,56	2,62	
Classe énergétique - Energieklasse				-	A	A
Chauffage Heizung	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500/12000	5200/17742	
		Min/Max	W	1400/4300	2550/5950	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1270	1700	
		Min/Max	W	800/1750	800/2530	
COP			W/W	2,81	3,01	
Classe énergétique - Energieklasse				-	B	B
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by				W	0,5	0,5
Pression acoustique - Schalldruck				dB(A)	59	57
Puissance acoustique - Schallleistung				dB(A)	70	73
Méthode de réglage - Einstellungsmodus				-	Détendeur électronique - Elektronisches Expansionsventil	
Dimensions - Abmessungen (L x P x H)				mm	786 x 315 x 558	1055 x 455 x 702
Poids - Gewicht				kg	41	72
Compresseur - Kompressor				Marque - Marke	Panasonic	Panasonic
Réfrigérant Kältemittel	Type -Typ		-	R32	R32	
	Charge de réfrigérant standard Standard-Kältemittelmenge		kg	0,75	1,00	
	Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus		g/m	22	22	
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen		mm/pouce	Ø6,35 - Ø9,52 / 1/4" - 3/8"	Ø6,35 - Ø12,70 / 1/4" - 1/2"	
	Longueur minimale-maximale avec précharge Mindest- und Maximallänge mit Vorfüllung		m	2 - 7,5	2 - 10	
	Longueur maximale admissible Maximal zulässige Länge		m	10	20	
	Dénivelé maximal admissible Maximal zulässiger Höhenunterschied		m	5	5	
Raccords d'air - Luftlöcher				mm/nbre	Ø200 x2	Ø200 x4
Distance maximale recommandée entre Elfo et le mur périmétrique sans ventilateur auxiliaire Max. empfohlener Abstand zwischen Elfo und Außenwand ohne Zusatzlüfter				m	≤ 4	≤ 2
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur - Innenräume		°C	16 ~ 31		
	Environnement extérieur avec IKIT BT ELFO (refroidissement/chauffage)		°C	-15 ~ 55 / -20 ~ 30		
	Außenbereich mit KIT BT ELFO (Kühlen / Heizen)		°C			

Nous recommandons l'utilisation d'un bac à condensats - Wir empfehlen die Verwendung der Kondensatwanne

La garantie prend effet après avoir correctement rempli et soumis le formulaire dédié. - Die Garantie tritt nach dem korrekten Ausfüllen und Einreichen des entsprechenden Formulars in Kraft.

CONDITIONS D'ESSAI : Refroidissement : Int. 27 °C B.S. - Chauffage : Int. 20°C B.S.

TESTBEDINGUNGEN: Kühlung: Innen 27 °C B.S. - Heizung: Innen 20°C B.S.

5 INVISIBLES - DIE UNSICHTBAREN



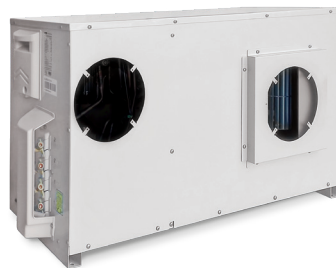
ELFO multi est un système de climatisation en pompe à chaleur idéal pour refroidir, chauffer et déshumidifier les appartements, les bureaux, les locaux commerciaux, dans les centres historiques et là où il n'est pas possible d'installer l'unité de condensation à l'extérieur. Compact, silencieux et efficace, il s'intègre avec discrétion dans le bâtiment et se combine avec des unités intérieures murales, gainées, console ou à cassette.



ELFO multi ist die ideale Wärmepumpen-Klimaanlage zum Kühlen, Heizen und Entfeuchten von Wohnungen, Büros, Geschäftsräumen, in historischen Zentren und überall dort, wo es nicht möglich ist, die Kondensatoreinheit extern zu installieren. Kompakt, leise und effizient, passt unauffällig in das Gebäude und kann mit Wand-, Kanal-, Kassetten- oder Kassetten-Innengeräten kombiniert werden.

ELFO MULTISPLIT

UNITÉ DE CONDENSATION DC-INVERTER ENCASTRÉE
VERDECKTER VERFLÜSSIGUNGSSATZ DC-INVERTER



ELFO2-14



ELFO2-18

ELFO3-24

ELFO2-14 000 BTU/h - 4,1 kW

ELFO2-18 000 BTU/h - 5,2 kW

ELFO3-24 000 BTU/h - 7,0 kW

combinable à - können kombiniert werden:

Bibloc | SKIV
Hohe Wand



Gainable | DBIS/DBIS PLUS
Kanal



Cassette 4 voies | CASK
4-Wege-Kassette



Cassette | CNS
Kassetten



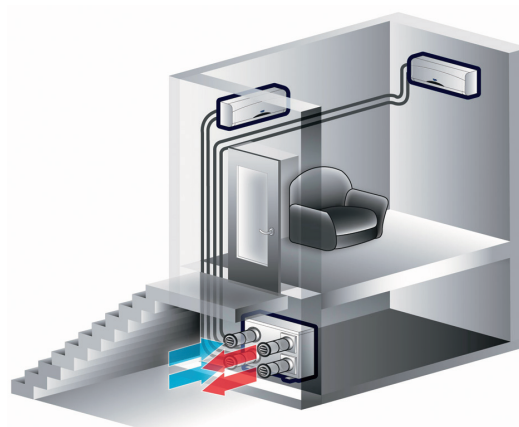
Fiches techniques de l'unité intérieure aux pages 42 à 44
 Datenblätter für Innengeräte auf den Seiten 42-43-44

Combinaisons supportées, page 45
 Unterstützte Kombinationen auf Seite 45

ELFO MULTISPLIT

CLIMATISEUR AIR-AIR INVISIBLE

UNSIHTBARE LUFT-LUFT-KLIMAANLAGE



LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAREN

ELFO Multisplit DC-Inverter				Code	ELFO2-14	ELFO2-18	ELFO3-24
Alimentation - Stromversorgung				V - Hz - Ph	230 - 50 - 1		
Refroidissement Kühlen	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	4100/13990	5200/17742	7000/23884	
		Max	W	4300	5900	8450	
		Min	W	1000	2100	2300	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1500	1980	2690	
		Max	W	1700	2690	3360	
		Min	W	700	560	1050	
EER	W/W		2,73	2,62	2,63		
Classe énergétique - Energieklasse				-	A	A	A
Chauffage Heizung	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	4400/15000	5200/17742	7000/23884	
		Max	W	4800	5950	8600	
		Min	W	1300	2550	3500	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1600	1700	2250	
		Max	W	2000	2530	3210	
		Min	W	700	800	950	
COP	W/W		2,75	3,01	3,11		
Classe énergétique - Energieklasse				-	B	B	A
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by				W	0,5	0,5	0,5
Pression acoustique - Schalldruck				dB(A)	46	63	63
Puissance acoustique - Schalleistung				dB(A)	57	73	73
Méthode de réglage - Einstellungsmodus				-	EEV	EEV	EEV
Unité externe Außengerät	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)			mm	996 x 405 x 558	1055 x 455 x 702	1055 x 483 x 702
	Poids - Gewicht			kg	55	72	81
Compresseur - Kompressor				Marque - Marke	Panasonic	Panasonic	Mitsubishi
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ			-	R32	R32	R32
	Charge de réfrigérant standard Standard-Kältemittelmenge			kg	1,00	1,00	1,30
	Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus			g/m	20	22	22
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen			mm	Ø6,35 - Ø9,52 x2	Ø6,35 - Ø9,52 x2	Ø6,35 - Ø9,52 x3
				pouce - Zoll	1/4" - 3/8" x2	1/4" - 3/8" x2	1/4" - 3/8" x3
	Longueur minimale-maximale avec précharge Mindest- und Maximallänge mit Vorfüllung			m	2-5	2-10	2-10
	Longueur maximale admissible - Max. zulässige Länge			m	15	20	30
	Longueur maximale par ligne Maximale Länge für eine Leitung			m	10	10	10
	Dénivelé maximal admissible Maximal zulässiger Höhenunterschied			m	5	5	5
Raccords d'air - Luftanschlüsse				mm/nbre	Ø200 x2	Ø200 x4	Ø200 x4
Distance maximale entre Elfo et le mur périmétrique Dist. Maximal zwischen Elfo und Begrenzungswand				m	≤ 1	≤ 2	≤ 2
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur - Innenräume			°C	16~31		
	Environnement extérieur avec IKIT BT ELFO (refroidissement/chauffage) Außenbereich mit KIT BT ELFO (Kühlen / Heizen)			°C	-	-15~55 / -20~30	

Nous recommandons l'utilisation d'un **bac à condensats**.
 Nous recommandons l'utilisation de **anneaux de jonction en métal** entre l'unité Elfo et les tuyaux d'expulsion et de reprise (accessoire Code ANELFO).
 Nous recommandons l'utilisation de **grilles de recouvrement pour les orifices externes (accessoire Code GRIELFO)**.
 La garantie prend effet après avoir correctement rempli et soumis le formulaire dédié.


Wir empfehlen die Verwendung der **Kondensatwanne**.
 Wir empfehlen die Verwendung von **verbindungsringen aus Metall** zwischen dem Elfo-Gerät und den Ansaug- und Ausstoßleitungen Code ANELFO, optional.
 Wir empfehlen die Verwendung von Gittern **GRIELFO als Außenlochabdeckungen**, optional.
 Die Garantie tritt nach dem korrekten Ausfüllen und Einreichen des entsprechenden Formulars in Kraft.

CONDITIONS D'ESSAI : Refroidissement : Int. 27 °C B.S. - Ext. 35 °C B.S. /24 °C B.H. - Chauffage : Int. 20°C B.S. - Ext. 7°C B.S. /6°C B.H.
TESTBEDINGUNGEN : Kühlung: Innen 27 °C B.S. - Außen 35 °C B.S. / 24 °C B.U. - Heizung: Innen 20°C B.S. - Außen 7°C B.S. / 6°C B.U.

7 INVISIBLES - DIE UNSICHTBAREN

ACCESSOIRES POUR ELFO ELFO ZUBEHÖR

ACCESSOIRES EN OPTION POUR ELFO OPTIONALES ZUBEHÖR FÜR ELFO

	Code	Description Beschreibung	Modèle Modell
	EL1VASC	Bac de récupération des condensats Kondensatauffangwanne	ELFO-12
	EL2VASC	Bac de récupération des condensats Kondensatauffangwanne	ELFO2-14
	EL3VASC	Bac de récupération des condensats Kondensatauffangwanne	ELFO-18 ELFO2-18 ELFO3-24
	R-552230	Raccord en acier galvanisé. Dimensions (L x P) 550 x 220 mm - Ø 300 mm Combine les deux raccords Ø 200 mm en une seule sortie Ø 300 mm Anschluss aus verzinktem Stahl Abmessungen (LxT) 550x220 mm - Ø 300 mm Kombiniert die beiden Ø 200 Anschlüsse zu einem einzigen Ø 300Ausgang	ELFO (tous les modèles) (alle Modelle)
	ANELFO	Anneaux de jonction pour Elfo Diamètre 200 mm Facilite la jonction entre Elfo et le conduit d'air Anschlussringe für Elfo Durchmesser 200 mm Erleichtert die Verbindung zwischen Elfo und Luftkanal	ELFO (tous les modèles) (alle Modelle)
	SIL2001000B	Silencieux flexibles circulaires - Dimensions Ø 200 mm, L. 1 000 mm Atténuation 250 Hz 9 dB(A) Flexible Rundschalldämpfer - Abmessungen Ø 200 mm, L. 1000 mm Dämpfung 250 Hz 9 dB (A)	ELFO (tous les modèles) (alle Modelle)
	SIL200500B	Silencieux flexibles circulaires - Dimensions Ø 200 mm, L. 500 mm Atténuation 250 Hz 4,5 dB(A) Flexible Rundschalldämpfer - Abmessungen Ø 200 mm, L. 500 mm Dämpfung 250 Hz 4,5 dB (A)	ELFO (tous les modèles) (alle Modelle)
	SIL3001000B	Silencieux flexibles circulaires - Dimensions Ø 300 mm, L. 1 000 mm Atténuation 250 Hz 9 dB(A) Flexible Rundschalldämpfer - Abmessungen Ø 300 mm, L. 1000 mm Dämpfung 250 Hz 9 dB (A)	ELFO (tous les modèles) (alle Modelle)
	SIL300500B	Silencieux flexibles circulaires - Dim. Ø 300 mm, L. 500 mm Atténuation 250 Hz 4,5 dB(A) Flexible Rundschalldämpfer - Abm. Ø 300 mm, L. 500 mm Dämpfung 250 Hz 4,5 dB (A)	ELFO (tous les modèles) (alle Modelle)

ACCESSOIRES POUR ELFO ELFO ZUBEHÖR

ACCESSOIRES EN OPTION POUR ELFO OPTIONALES ZUBEHÖR FÜR ELFO

	Code	Description Beschreibung	Modèle Modell
	AXC250	<p>Ventilateur auxiliaire (1 vitesse) À insérer sur chaque voie d'expulsion lorsqu'il est nécessaire d'augmenter la distance entre l'Elfo et le mur extérieur. Disponible sur commande. Zusatzlüfter (1 Stufe)</p> <p>Wird an jedem Auswurfkanal angebracht, wenn es notwendig ist, den Abstand zwischen Elfo und der Außenwand zu vergrößern. Muss bei der Bestellung angefordert werden.</p>	ELFO (tous les modèles) (alle Modelle)
	KIT BT ELFO	<p>KIT BASSE TEMPÉRATURE POUR ELFO L'unité de condensation ELFO assure une fonction de climatisation et de pompe à chaleur. La fonction pompe à chaleur standard n'est recommandée que pour l'intégration avec d'autres systèmes de chauffage ou pour la mi-saison. Si vous avez l'intention d'utiliser ELFO en hiver comme source unique de chauffage, dans des climats particulièrement humides ou froids, vous devez intégrer un KIT BASSE TEMPÉRATURE à ELFO. Ce kit est installé sur demande directement en usine et permet d'optimiser la fonction chauffage, en facilitant l'évacuation de la condensation, en réduisant les cycles et les temps de dégivrage et en assurant un meilleur rendement thermique de l'équipement.</p> <p>NIEDERTEMPERATUR-KIT FÜR ELFO Der ELFO-Verflüssiger ist mit einer Klima- und Wärmepumpenfunktion ausgestattet. Die Standard-Wärmepumpenfunktion wird nur für die Integration mit anderen Heizsystemen oder für die Zwischensaison empfohlen. Wenn Sie beabsichtigen, ELFO im Winter als einzige Heizquelle zu nutzen und in besonders feuchten und/oder kalten Klimazonen zu betreiben, müssen Sie ELFO mit dem NIEDERTEMPERATUR-KIT ergänzen. Dieser Bausatz wird auf Wunsch direkt im Werk installiert und ermöglicht die Optimierung der Heizfunktion, die Erleichterung des Kondenswasserabflusses, die Reduzierung der Abtauzyklen und -zeiten und die Gewährleistung einer besseren thermischen Leistung der Maschine.</p>	ELFO (tous les modèles) (alle Modelle)
	GRIELFO	<p>Grille en matériau pliable 200 mm pour une installation facile de l'intérieur</p> <p>Gitter aus faltbarem Material zur einfachen Montage von innen, 200 mm</p>	

ACCESSOIRES POUR UNITÉ INTÉRIEURE ZUBEHÖR FÜR INNENGERÄTE

	Code	Description Beschreibung	Standard	En option Optional
	FILCATT	Filtre à charbon actif - Aktivkohlefilter		SKY
	FILION	Filtre à ions argent - Silberionenfilter		
	FILHCHO	Filtre de purification - Reinigungsfilter		
	FILTOUCH	Télécommande filaire Kabelgesteuerte Fernbedienung	Cassette Kassetten	Cassette Kassetten
	FILTOUCH WI-FI	Télécommande filaire tactile Wi-Fi Wi-Fi-Touch-Steuerung	Cassette Kassetten	Cassette Kassetten
	TELC	Télécommande avec fonction Ifeel Fernbedienung mit Ifeel-Funktion	SKY Cassette Kassetten	Cassette Kassetten



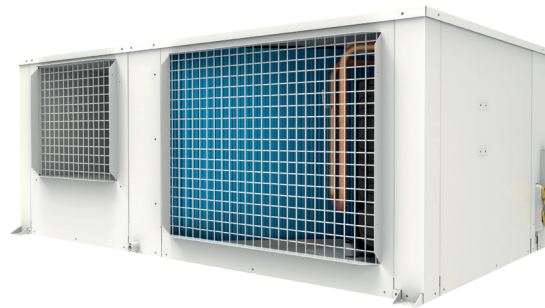
Nouvelle version du climatiseur invisible ELFO équipé du système VRF (débit de réfrigérant variable) à ventilation centrifuge. Puissance frigorifique de 35 000 BTU/h (10 kW), 48 000 BTU/h (14 kW) et 55 000 BTU/h (16 kW), capable d'accueillir jusqu'à 8/9 unités intérieures. Conçu pour une installation facile dans les environnements commerciaux où l'utilisation d'unité de condensation extérieures n'est pas possible.



Neue Version der unsichtbaren ELFO-Klimaanlage mit Zentrifugalventilator VRF-System. Kapazitäten von 35 000 BTU/h (10 kW), 48 000 BTU/h (14 kW) und 55 000 BTU/h (16 kW), die bis zu 8/9 Innengeräte versorgen können. Konzipiert für die einfache Installation in kommerziellen Umgebungen, in denen die Verwendung von externen Verflüssigungssätzen nicht zulässig ist.

ELFO Variable Refrigerant Flow

UNITÉ DE CONDENSATION VRF ENCASTRÉE VERDECKTER VERFLÜSSIGUNGSSATZ VRF



ELFO-35H

ELFO-48H

ELFO-55H

Unité de condensation centrifuge encastrée
Verdeckter Verflüssigungssatz mit Zentrifugalkühlung

ELFO VRF 35 000 BTU/h - 10 kW

ELFO VRF 48 000 BTU/h - 14 kW

ELFO VRF 55 000 BTU/h - 16 kW

combinable à - können kombiniert werden:

Cassette 4 voies
4-Wege-Kassette



Unité gainées :
basse, moyenne et
haute pression
statique



Cassette 4 voies (compacte)
4-Wege-Kassette (kompakt)



Kanalisierte Geräte:
niedrige, mittlere und
hohe Förderhöhe



Bibloc mural
Wandmontierter Split



Plafond-sol
Decke-/Bodenmontage



Fiches techniques de l'unité intérieure à la page 132
Datenblätter für Innengeräte auf Seite 132

Combinaisons supportées, page 45
Unterstützte Kombinationen auf Seite 45

ELFO VRF CLIMATISEUR AIR-AIR INVISIBLE

UNSIHTBARE LUFT-LUFT-KLIMAANLAGE



FULL DC
INVERTER

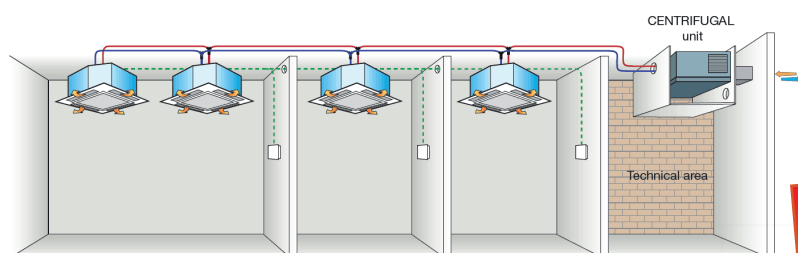


R410A
RÉFRIGÉRANT - KÄL-
TEMITTEL R410A



DÉDUCTION FISCALE -
STEUERABZÜGE

LES INVISIBLES
DIE UNSIHTBAREN



JUSQU'À 9 UNITÉ INTÉRIEURES
BIS ZU 9 INNENGERÄTE

ELFO à débit de réfrigérant variable - ELFO Variabler Kältemittelfluss					
ELFO VRF		Code	ELFO-35H	ELFO-48H	ELFO-55H
Nbre d'unité intérieures max - Max. Innengeräte			5	8	9
Alimentation - Stromversorgung		V - Hz - Ph	220/240 - 50 - 1	380/415 - 50 - 3	
Refroidissement Kühlen	Puissance - Leistung	W/BTU	10000/34100	14000/48000	16000/55000
	Consommation électrique - Leistungsaufnahme	W	4300	5000	6000
	Courant nominal - Nennstrom	A	18,6	7,7	9,2
	SEER	W/W	6,52	5,83	5,56
Chauffage Heizung	Puissance - Leistung	W/BTU	11200/38200	14000/48000	16000/55000
	Consommation électrique - Leistungsaufnahme	W	4100	4600	5300
	Courant nominal - Nennstrom	A	18,1	7,1	8,1
	SCOP	W/W	4,20	3,51	3,51
Pression acoustique - Schalldruck		dB(A)	< 65	< 68	< 68
Dimensions - Abmessungen (L x P x H)		mm	1520 x 927 x 584	1516 x 973 x 584	1516 x 973 x 584
Poids - Gewicht		kg	141	173	173
Compresseur - Kompressor	Qté-Menge		1	1	1
	Type - Typ		DC/Twin - Rotary - rotierend		
	Marque - Marke		TOSHIBA GMCC		
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ		R410A		
	Charge de réfrigérant standard Standard-Kältemittelmenge	kg	2,6	3,7	3,7
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen	pouce - Zoll	3/8" - 5/8"	3/8" - 3/4"	3/8" - 3/4"
	Longueur maximale admissible Maximal zulässige Länge	m	70	70	70
	Dénivelé maximal admissible Maximal zulässiger Höhenunterschied	m	20	20	20
Débit d'air - Luftdurchsatz		m³/h	3600	3600	5000
Raccords d'air - Luftanschlüsse (aspiration - Ansaugung)		mm	480 x 550 (0,27 m²)		
Raccords d'air - Luftanschlüsse (expulsion - Ausstoß)		mm	390 x 340 (0,14 m²)		
Pression statique utile - Statischer Nutzdruck		Pa	90	90	90
Limites de fonctionnement en refroidissement Betriebsgrenzen bei Abkühlung	Environnement intérieur - Innenräume	°C	16~32		
	Environnement extérieur - Außenbereich	°C	-5~50		
Limites de fonctionnement en chauffage Betriebsgrenzen beim Heizen	Environnement intérieur - Innenbereich	°C	16~32		
	Environnement extérieur - Außenbereich	°C	-15~30		

La première mise en service doit obligatoirement être effectuée par un centre d'assistance technique Tekno Point.

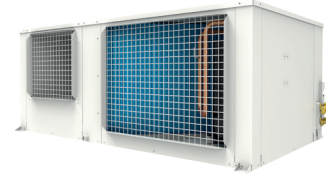
- La plage de température de refroidissement est comprise entre -5 et 50 °C. La plage de température de fonctionnement en mode chauffage est comprise entre -15 et 30 °C.
- Conditions de refroidissement : côté intérieur 27 °C (80,6 °F) B.S., 19 °C (60 °F) B.H. Côté extérieur 35 °C (95 °F) B.S.
- Conditions de chauffage : côté intérieur 20 °C (68 °F) B.S., 15 °C (44,6 °F) B.H. côté extérieur 7 °C (42,8 °F) B.S.
- Débit d'air 14 kW : mesuré en mode silencieux et à une pression statique de 50 Pa.

Die erste Inbetriebnahme muss zwingend von einer Fachkraft eines Tekno Point Kundendienstes durchgeführt werden.

- Die Betriebstemperatur beim Kühlen liegt im Bereich von -5 °C bis 50 °C. Die Betriebstemperatur beim Heizen liegt zwischen -15 °C bis 30 °C.
- Kühlungsbedingungen: Innenseite 27 °C (80,6 °F) BS, 19 °C (60 °F) BU. Außenseite 35 °C (95 °F) BS.
- Heizbedingungen: Innenseite 20 °C (68 °F) BS, 15 °C (44,6 °F) BU Außenseite 7 °C (42,8 °F) BS.
- Luftdurchfluss 14 kW: gemessen im geräuscharmen Betrieb und bei einem statischen Druck von 50 Pa.

À PROPOS DE L'UNITÉ ELFO VRF ÜBER ELFO VRF

POURQUOI CHOISIR L'UNITÉ ELFO VRF ? WARUM ELF VRF?



Les avantages de l'unité ELFO VRF :

1. Parfait pour les grandes surfaces
2. Dimensions compactes et fonctionnement silencieux
3. Nombre élevé d'unités intérieures raccordables

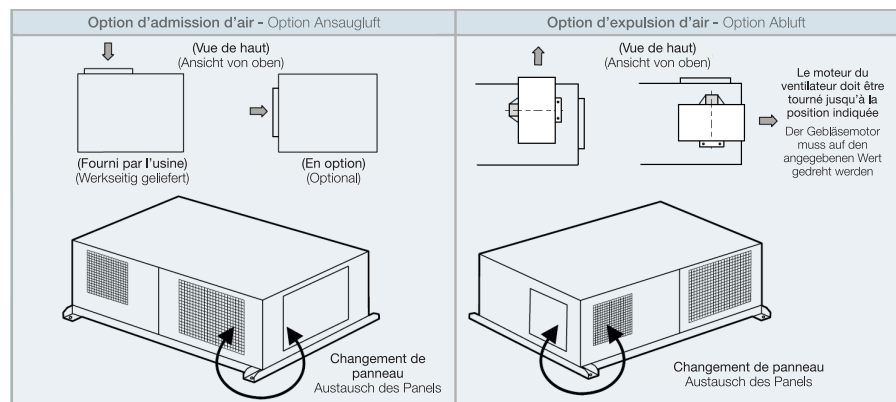
Die Vorteile von ELFO VRF:

1. Perfekt für große Flächen
2. Geringe Größe und leiser Betrieb
3. Hohe Anzahl von anschließbaren Innengeräten

Possibilité de gérer l'entrée et la sortie de l'air Möglichkeit, Luftein- und -auslass zu steuern

L'unité peut être utilisée dans différentes directions, simplement en changeant les panneaux d'entrée et de sortie d'air : ce changement du panneau de sortie de l'air modifie également le sens de rotation du moteur.

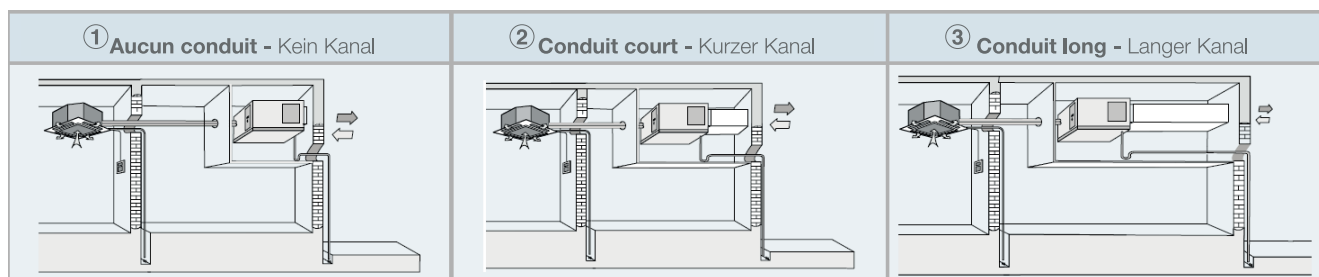
Durch einfaches Auswechseln der Luftein- und -auslassplatten kann er in verschiedenen Richtungen eingesetzt werden: Durch das Auswechseln der Luftauslassplatte wird auch die Drehrichtung des Motors geändert



Pression statique élevée de l'unité de condensation Hoher statischer Druck des Verflüssigungssatzes

Les ventilateurs centrifuges permettent à l'unité de fonctionner dans une large gamme de pressions statiques externes, offrant la possibilité de gainer l'unité pour la dissimuler. Pression statique jusqu'à 90 Pa.

Zentrifugalventilatoren ermöglichen den Betrieb des Geräts in einem breiten Spektrum externer statischer Drücke und bieten die Möglichkeit, das Gerät zu kanalisieren, um es zu verbergen. Statischer Druck bis zu 90 Pa.



COMBINABLE À KOMBINIERBAR MIT

	Cassette Kassetten	Cassette (Soufflage circulaire) Kassetten (Round-Flow)	Cassette (Compacte) Kassetten (Kompakt)	Montage mural Wandmontage	Sol-Plafond Decken-/Boden- montage	Cassette à pression statique basse Kassette mit niedri- gem Druck	Cassette à pression statique moyenne Kassetten mit middle- rem Druck	Cassette à pression statique haute Kassetten mit hohem Druck
Capacité Kapazität kW								
2.2			•	•		•		
2.8	•	•	•	•		•		
3.6	•	•	•	•		•		
4.5	•	•	•	•	•	•		
5.6	•	•		•	•	•		
7.1	•	•		•	•	•	•	•
8.0	•	•			•		•	•
9.0	•	•			•		•	•
10.0	•	•					•	•
11.2	•	•			•			
12.0							•	•
12.5	•	•						
14.0	•	•			•			
15.0							•	
16.0	•	•			•			

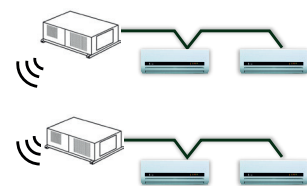
Fiches techniques à la page 132 - Datenblätter Seite 132

CONNECTIVITÉ KONNEKTIVITÄT

APPLICATION DE CONTRÔLE INTELLIGENT INTELLIGENTE STEUERUNGS-APP

Pour plus
d'informations, voir
la page 142

Für weitere
Informationen siehe
Seite 142



TPV SMART
APPLICATION DE CONTRÔLE
INTELLIGENT CENTRALISÉ
INTELLIGENTE
ZENTRALISIERTESTEUE-
RUNGS-APP

ROUTEUR
Wi-Fi

TÉLÉCOMMANDES FERNSTEUERUNGEN

Pour plus
d'informations, voir
la page 142

Für weitere
Informationen siehe
Seite 142



TP/TY-01



TP/03



TP/05

Télécommandes sans fil
Drahtlose Fernbedienungen



TPVE-06



TPVE-D178

Contrôleurs filaires
Verkabelte Steuerungen



TP-D099



TPD145 - TOUCH
SCREEN

Contrôleurs filaires centralisés
Zentralisierte verkabelte Steuerungen



ZERO est le climatiseur invisible doté de la technologie DC-Inverter de dernière génération, adapté aux installations encastrées. ZERO est la solution idéale pour les bâtiments prestigieux, les centres-villes historiques et partout où le décorum architectural et la fonctionnalité doivent être combinés. Avantages : décorum architectural, dissimulation totale des unités de condensation, solution idéale pour les nouveaux bâtiments, valeur ajoutée du bâtiment. Installation facile, économie d'énergie, haute efficacité de chauffage.

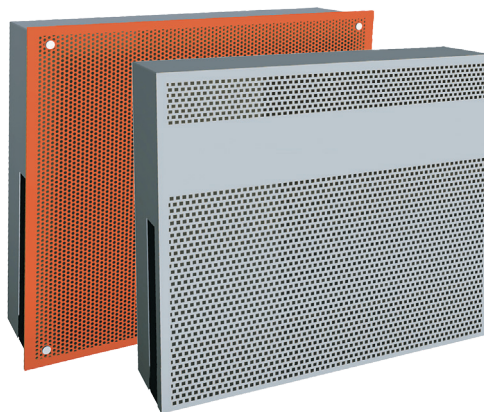


ZERO ist das unsichtbare Klimaanlage mit DC-Inverter-Technologie der neuesten Generation, das sich für Einbauten eignet. ZERO ist die ideale Lösung für prestigeträchtige Gebäude, historische Stadtzentren und überall dort, wo architektonische Gestaltung und Funktionalität kombiniert werden müssen. Vorteile: Architektonische Gestaltung bleibt erhalten, völliges Verschwinden sichtbarer Verflüssigungssätze, ideale Lösung für Neubauten, erhöht den Wert des Gebäudes. Einfache Installation, energiesparend, hohe Heizleistung.

ZERO

MONO-BIBLOC DOUBLE INTÉGRÉ
MONO-DUAL SPLIT FÜR EINBAU

NEW



PANNEAU FRONTAL
TYPE A
FRONTPLATTE
TYP A

PANNEAU FRONTAL
TYPE B
FRONTPLATTE
TYP B

ZERO - 12 000 BTU/h - 3,5 kW
ZERO - 18 000 BTU/h - 5,2 kW
ZERO 2 - 18 000 BTU/h - 5,2 kW

combinable à - können kombiniert werden

Bibloc | SKIV
Hohe Wand



Gainable | DBIS/DBIS PLUS
Kanal



Cassette 4 voies CASK
4-Wege-Kassette



Cassette | CNS
Kassetten



Fiches techniques de l'unité inTÉ -
Wriure aux pages 42 à 44
Datenblätter für Innengeräte auf den Seiten 42-43-44

Combinaisons supportées, page 45
Unterstützte Kombinationen auf Seite 45

ZERO

MONO-BIBLOC DOUBLE INTÉGRÉ

MONO-DUAL SPLIT für Einbau



LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAREN

Version Mono et Multisplit 100 % intégré
Mono- und Multisplit-Version 100 % eingebaut

ZERO			Code	ZERO-12	ZERO-18	ZERO2-18
Alimentation - Stromversorgung			V - Hz - Ph	230 - 50 - 1		
Refroidissement Kühlen	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500/12000	5200/17742	5200/17742
		Max	W	4200	5900	5900
		Min	W	1400	1800	1800
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1210	2080	2080
		Max	W	1800	2690	2690
		Min	W	560	760	760
EER		W/W	2,90	2,50	2,50	
Classe énergétique - Energieklasse			-	A++	A+	A+
Chauffage Heizung	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	4200/14300	5200/17742	5200/17742
		Max	W	4600	7000	7000
		Min	W	1400	1800	1800
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1350	1800	1800
		Max	W	1900	2430	2430
		Min	W	700	800	800
COP		W/W	3,10	2,90	2,90	
Classe énergétique - Energieklasse			-	A+	A	A
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by			W	0,5	0,5	0,5
Pression acoustique - Schalldruck			dB(A)	58	59	59
Puissance acoustique - Schalleistung			dB(A)	68	69	69
Méthode de réglage - Einstellungsmodus			-	Détendeur électronique EEV	Détendeur électronique EEV	Détendeur électronique EEV
Unité externe Außengerät	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)		mm	998 x 253 x 790	998 x 253 x 790	998 x 253 x 790
	Poids - Gewicht		kg	50	57	58
Compresseur - Kompressor			Marque	GMCC	GMCC	GMCC
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ		-	R32	R32	R32
	Charge de réfrigérant standard Standard-Kältemittelmenge		kg	0,6	0,8	0,8
	Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus		g/m	22	22	22
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen		mm	Ø6,35 - Ø9,52	Ø6,35 - Ø12,70	Ø6,35 - Ø9,52 x2
			(pouce)	1/4" - 3/8"	1/4" - 1/2"	1/4" - 3/8" x2
	Longueur minimale-maximale avec précharge Mindest- und Maximallänge mit Vorfüllung		m	2-7,5	2-7,5	2-7,5
	Longueur maximale admissible - Max. zulässige Länge		m	10	10	20
	Longueur maximale par ligne - Max. zulässige Länge		m	10	10	10
Dénivelé maximal admissible Maximale Länge für eine Leitung		m	5	5	5	
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) - Innenbereich (Kühlen / Heizen)		°C	16~31		
	Environnement extérieur (refroidissement/chauffage) Außenbereich (Kühlen / Heizen)		°C	-5~43 / -15~30		

INVISIBLES - DIE UNSICHTBAREN



IDRA next - le climatiseur à condensation par eau avancé pour les bâtiments classés et les centres-villes historiques. Disponible en versions d'installation à eau perdue ou récupérable.

Les composants électroniques spéciaux et les compresseurs DC-Inverter avancés de Panasonic et de Mitsubishi garantissent un fonctionnement silencieux et une faible consommation d'énergie, réduite de 40 à 50 % par rapport aux autres produits du marché.

AVANTAGES

- Silencieux et compact
- Dissimulation des unités de condensation
- Excellente solution pour les centres-villes historiques
- Gestion Full DC-Inverter
- Économie d'énergie et consommation réduite
- Équipé de soupapes de sécurité contre la surpression
- Aucun besoin d'une unité extérieure

IDRA next - das moderne wassergekühlte Klimaanlage für denkmalgeschützte Gebäude und historische Zentren. Erhältlich in Versionen für Einweg- oder Kreislaufwassersysteme.

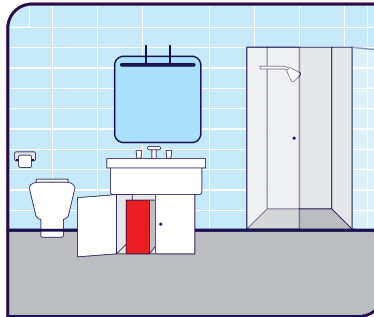
Die spezielle Elektronik und die fortschrittlichen DC-Inverter-Kompressoren von Panasonic und Mitsubishi gewährleisten einen geräuscharmen Betrieb und einen geringen Stromverbrauch, der im Vergleich zu anderen Produkten auf dem Markt um 40 bis 50 % gesenkt werden kann.

VORTEILE

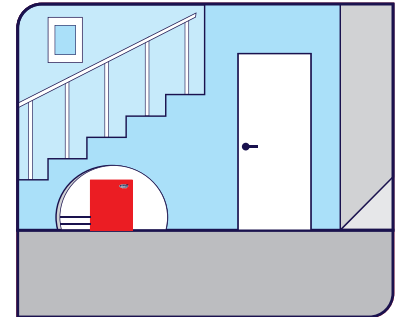
- Leise und kompakt
- Verdecken sichtbarer Kondensatoreinheiten
- Hervorragende Lösung für historische Zentren
- Full Inverter Management
- Energieeinsparung und geringerer Verbrauch
- Ausgestattet mit Sicherheitsventilen gegen Überdruck
- Keine externe Einheit erforderlich

Pour des performances optimales et une consommation d'énergie réduite, les climatiseurs Invisibili de Tekno Point sont équipés de compresseurs et de composants électroniques des meilleurs fabricants :

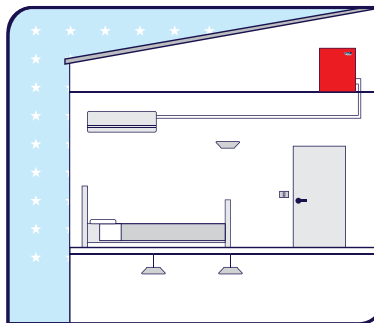
Für hohe Leistung und reduziertem Verbrauch gehören zu den unsichtbaren Klimaanlage von Tekno Point Kompressoren und Elektronik der besten Hersteller:



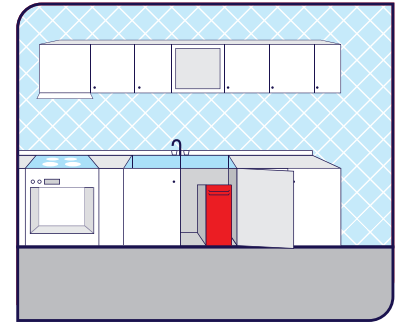
Installation dans un meuble de salle de bains
Einbau in einen Badezimmerschrank



Installation sous un escalier
Installation in einem Keller



Installation dans le grenier
Einbau auf dem Dachboden



Installation sous un évier de cuisine
Einbau unter der Küchenspüle

Classification énergétique des climatiseurs eau-air
Energieklassifizierung von Wasser-Luft-Klimageräten

	EER		COP
A+++	≥ 8,50	A+++	≥ 5,10
A++	≥ 6,10	A++	≥ 4,60
A+	≥ 5,10	A+	≥ 4,00
B	≥ 4,60	B	≥ 3,10
C	≥ 4,10	C	≥ 2,80
D	≥ 3,60	D	≥ 2,50
E	≥ 3,10	E	≥ 2,20
F	≥ 2,60	F	≥ 1,90
G	≥ 2,60	G	>1,90

LIMITES DE FONCTIONNEMENT
Refroidissement/chauffage : 7 à 25 °C

BETRIEBSGRENZEN
Kühlen/Heizen: 7 ~ 25 °C



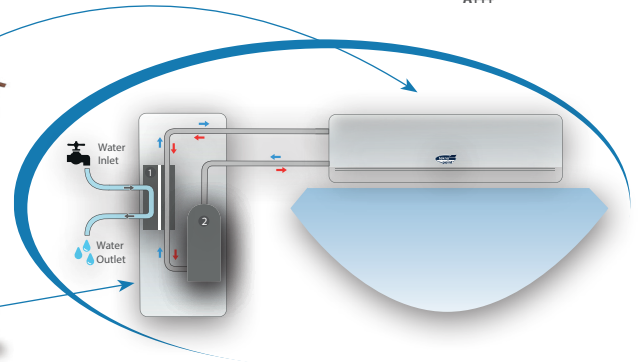
FULL DC
INVERTER



R32
RÉFRIGÉRANT - KÄLTE-
MITTEL R32



CLASSE D'ÉNERGIE
ENERGIEKLASSE
A+++



monobloc

Puissance frigorifique
Kühlleistung

- 12 000 BTU/h - 3,5 kW
- 18 000 BTU/h - 5,2 kW
- 24 000 BTU/h - 7,0 kW
- 36 000 BTU/h - 10,5 kW

arrivée d'eau
Wasserversorgung

split Gainable Kanalisiert Cassette Kasette Cassette Kassetten

dual split

Puissance frigorifique
Kühlleistung

- 18 000 BTU/h
- 5,5 kW

arrivée d'eau
Wasserversorgung

split Gainable Kanalisiert Cassette Kasette Cassette Kassetten

trial split

Puissance frigorifique
Kühlleistung

- 24 000 BTU/h
- 7,4 kW

arrivée d'eau
Wasserversorgung

split Gainable Kanalisiert Cassette Kasette Cassette Kassetten

quadri split

Puissance frigorifique
Kühlleistung

- 28 000 BTU/h
- 8,5 kW

arrivée d'eau
Wasserversorgung

split Gainable Kanalisiert Cassette Kasette Cassette Kassetten



Invisible, silencieux et compact, ce climatiseur à **condensation par eau** garantit des performances élevées et une faible consommation d'énergie avec un **IMPACT esthétique ZÉRO**. Il s'installe facilement dans un meuble sous un évier, la salle de bains ou tout autre espace réduit. Doté de la technologie Full DC-inverter, il garantit d'excellentes performances tant en mode climatisation qu'en mode chauffage.



Das unsichtbare, leise und kompakte, wassergekühlte Klimagerät garantiert hohe Leistung und niedrigen Energieverbrauch **OHNE** ästhetische Beeinträchtigung. Es lässt sich leicht in einem Schrank unter der Spüle, im Badezimmer oder in jedem anderen kleinen Raum installieren. Ausgestattet mit der Full DC-Inverter-Technologie garantiert es hervorragende Leistungen sowohl im Klima- als auch im Heizbetrieb.

IDRA_{next} MONOSPLIT

UNITÉ DE CONDENSATION DC-INVERTER ENCASTRÉE VERDECKTER VERFLÜSSIGUNGSSATZ DC-INVERTER

Adapté aux salles informatiques pour la dissipation de la chaleur en été et en hiver.
Geeignet für den Einsatz in Serverräumen zur Wärmeableitung im Sommer und Winter.



IDRA-12 | IDRA-18



IDRA-24 | IDRA-36

IDRA 12 000 BTU/h - 3,5 kW
IDRA 18 000 BTU/h - 5,2 kW
IDRA 24 000 BTU/h - 7,0 kW
IDRA 36 000 BTU/h - 10,5 kW

combinable à - können kombiniert werden

Bibloc | **SKIV**
Hohe Wand



Gainable | **DBIS/DBIS PLUS**
Kanal



Cassette 4 voies **CASK**
4-Wege-Kassette



Cassette | **CNS**
Kassetten



Fiches techniques de l'unité intérieure aux pages 42 à 44
Datenblätter für Innengeräte auf den Seiten 42-43-44

Combinaisons supportées, page 45
Unterstützte Kombinationen auf Seite 45

Seulement refroidissement - Nur kalt

IDRA-12 C

IDRA-24 C

IDRA-18 C

IDRA-36 C

Pompe à chaleur - Wärmepumpe

IDRA-12 H

IDRA-24 H

IDRA-18 H

IDRA-36 H

Design Made in Italy

IDRA MONOSPLIT

CLIMATISEUR INVISIBLE EAU-AIR

UNSIHTBARE WASSER-LUFT-KLIMAANLAGE



DÉDUCTION FISCALE
STEUERABZÜGE



WI-FI
compatible
ready



41
dB
ULTRA SILENT
ULTRA LEISE



FULL DC
INVERTER



R32
RÉFRIGÉRANT - KÄLTE-
MITTEL R32

LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAREN

La plus faible consommation d'eau
de sa catégorie !
Niedrigster Wasserverbrauch in seiner
Kategorie!

IDRA Monosplit DC-Inverter							
IDRA SEULEMENT REFRROIDISSEMENT - IDRA NUR KALT			Code	IDRA-12C	IDRA-18C	IDRA-24C	IDRA-36C
IDRA POMPE À CHALEUR - IDRA WÄRMEPUMPE			Code	IDRA-12H	IDRA-18H	IDRA-24H	IDRA-36H
Alimentation - Stromversorgung			V - Hz - Ph	230-50-1			
Refrroidissement Kühlen	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500/12000	5200/17742	7000/23884	10500/35805
		Max	W	4100	5900	7800	12100
		Min	W	1500	2100	2300	3100
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	930	1200	1750	2570
		Max	W	1310	1790	2100	4500
		Min	W	280	360	650	750
EER (Capacité 100 %, 15 °C en entrée, 40 °C en sortie) EER (Leistung 100 %, 15 °C in, 40 °C out)		W/W		4,38	4,33	4,05	4,07
Classe énergétique - Energieklasse			-	A++	A++	A++	A++
Chauffage Heizung	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500/12000	5200/17742	7000/23884	10500/35805
		Max	W	3900	5950	7800	11600
		Min	W	1500	2550	2300	3100
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1000	1300	1800	2570
		Max	W	1220	1820	2100	3900
		Min	W	290	350	650	750
COP (Capacité 100 %, 15 °C en entrée, 4 °C en sortie) COP (100 %, 15 °C in, 4 °C out)		W/W		3,98	4,03	3,92	4,06
Classe énergétique - Energieklasse			-	A+	A+	A+	A+
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by			W	0,5	0,5	0,5	0,5
Pression acoustique - Schalldruck			dB(A)	41	42	42	42
Puissance acoustique - Schalleistung			dB(A)	51	52	52	52
Méthode de réglage - Einstellungsmodus			-	EEV	EEV	EEV	EEV
Dimensions - Abmessungen (L x P x H)			mm	470 x 300 x 480	500 x 300 x 530	500 x 300 x 530	500 x 300 x 670
Poids - Gewicht			kg	33	34	37	42
Compresseur - Kompressor			Marque	Panasonic	Panasonic	Panasonic	Mitsubishi
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ	-		R32	R32	R32	R32
	Charge de réfrigérant standard Standard-Kältemittelmenge	C/H kg		0,75	1,10	1,30	1,80
	Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus	g/m		22	22	22	22
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen	mm		Ø6,35 - Ø9,52	Ø6,35 - Ø12,70	Ø6,35 - Ø15,88	Ø9,52 - Ø15,88
		pouce		1/4"-3/8"	1/4"-1/2"	1/4"- 5/8'	3/8"- 5/8"
	Longueur maximale admissible Max. zulässige Länge	m		7,5	10	10	10
	Longueur maximale par ligne Max. zulässige Länge	m		15	20	30	40
	Dénivelé maximal admissible Maximale Länge für eine Leitung	m		5	5	5	5
Raccords d'eau - Wasseranschlüsse			pouce	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Pression d'eau minimale - Minimaler Wasserdruck			bar	0,8	0,8	0,8	0,8
Wasserverbrauch	Climatisation - Klimatisierung	l/kWh		ca. 28	ca. 28	ca. 28	ca.28
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) - Innenbereich (Kühlen / Heizen)	°C		16-31	16-31	16-31	16-31
	Eau (refroidissement/chauffage) Wasser (Kühlen / Heizen)	°C		7-25	7-25	7-25	7-25

La garantie prend effet après avoir correctement rempli et soumis le formulaire dédié. - Die Garantie tritt nach dem korrekten Ausfüllen und Einreichen des entsprechenden Formulars in Kraft
 Climatisation : entrée d'eau 15 °C Chauffage : entrée d'eau 15 °C - Klimatisierung: Wasserzulauf 15 °C Heizen: Wasserzulauf 15 °C
Conditions d'essai de l'unité intérieure : Climatisation : unité intérieure 27 °C B.S. Chauffage : unité intérieure 20 °C B.S.
Testbedingungen für das Innengerät: Klimatisierung: Innengerät 27 °C B.S. Heizen: Innengerät 20 °C B.S.



Système de climatisation à **condensation par eau** présentant de hautes performances et une faible consommation d'énergie à **IMPACT esthétique ZÉRO**. Il s'installe facilement à l'intérieur d'un meuble, sous un évier ou dans tout autre espace réduit. La technologie Full DC-Inverter garantit des performances optimales en mode climatisation et chauffage. Disponible en version bibloc double, triple et quadruple et combinable à toutes unités intérieures.



Wassergekühlte Klimaanlage mit hoher Leistung und niedrigem Energieverbrauch **OHNE ÄSTHETISCHE BEEINTRÄCHTIGUNGEN**. Lässt sich leicht in einem Schrank, unter der Spüle oder in jedem anderen kleinen Raum installieren. Full DC-Inverter-Technologie, die eine optimale Leistung sowohl im Klima- als auch im Heizbetrieb gewährleistet. Erhältlich in Dual-, Trial- und Quadrisplit-Versionen und kombinierbar mit allen Innengeräten.

IDRA_{next} MULTISPLIT

UNITÉ DE CONDENSATION DC-INVERTER ENCASTRÉE
VERDECKTER VERFLÜSSIGUNGSSATZ DC-INVERTER

La plus faible consommation d'eau de sa catégorie !
Niedrigster Wasserverbrauch in seiner Kategorie!



IDRA2-18



IDRA3-24 | IDRA4-28

IDRA2 18 000 BTU/h - 5,2 kW
IDRA3 24 000 BTU/h - 7,0 kW
IDRA4 28 000 BTU/h - 8,2 kW

combinable à - können kombiniert werden

Bibloc | **SKIV**
Hohe Wand



Gainable | **DBIS/DBIS PLUS**
Kanal



Cassette 4 voies | **CASK**
4-Wege-Kassette



Cassette | **CNS**
Kassetten



Fiches techniques de l'unité intérieure aux pages 42 à 44
Datenblätter für Innengeräte auf den Seiten 42-43-44

Combinaisons supportées, page 45
Unterstützte Kombinationen auf Seite 45

Seulement refroidissement - Nur kalt

IDRA2-18 C
IDRA3-24 C

IDRA4-28 C

Pompe à chaleur - Wärmepumpe

IDRA2-18 H
IDRA3-24 H

IDRA4-28 H

Design Made in Italy

IDRA MULTISPLIT

CLIMATISEUR INVISIBLE EAU-AIR

UNSIHTBARE WASSER-LUFT-KLIMAANLAGE



LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAREN

IDRA Multisplit DC-Inverter						
IDRA SEULEMENT REFRIGERISSEMENT - IDRA NUR KALT			Code	IDRA2-18C	IDRA3-24C	IDRA4-28C
IDRA POMPE À CHALEUR - IDRA WÄRMEPUMPE			Code	IDRA2-18H	IDRA3-24H	IDRA4-28H
Alimentation - Stromversorgung			V - Hz - Ph	230 - 50 - 1		
Refrigerissement Kühlen	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	5200/17742	7000/23884	8200/28000
		Max	W	5900	7800	9100
		Min	W	2100	2300	2300
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1200	1750	2100
		Max	W	1790	2100	2900
Min		W	360	650	650	
EER (Capacité 100 %, 15 °C en entrée, 40 °C en sortie) EER (Leistung 100 %, 15 °C in, 40 °C out)		W/W		4,26	4,02	3,96
Classe énergétique - Energieklasse			-	A++	A++	A++
Chauffage Heizung	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	5200/17742	7000/23884	8200/28000
		Max	W	5950	7800	8900
		Min	W	2550	2300	2300
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1300	1800	2010
		Max	W	1820	2100	2700
Min		W	350	650	650	
COP (Capacité 100 %, 15 °C en entrée, 4°C en sortie) - COP (100 %, 15 °C in, 4 °C out)		W/W		3,97	3,89	3,91
Classe énergétique - Energieklasse			-	A+	A+	A+
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by			W	0,5	0,5	0,5
Pression acoustique - Schalldruck			dB(A)	42	42	42
Puissance acoustique - Schalleistung			dB(A)	52	52	52
Méthode de réglage - Einstellungsmodus			-	EEV	EEV	EEV
Dimensions - Abmessungen (L x P x H)			mm	500 x 300 x 530	500 x 300 x 670	500 x 300 x 750
Poids - Gewicht			kg	35	38	40
Compresseur - Kompressor			Marque	Panasonic	Panasonic	Panasonic
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ			-	R32	R32
	Charge de réfrigérant standard Standard-Kältemittelmenge	C/H kg		1,10	1,30	1,50
	Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus	g/m		22	22	22
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen	mm/nbre		Ø6,35 - Ø9,52 x2	Ø6,35 - Ø9,52 x3	Ø6,35 - Ø9,52 x4
		pouce/nbre		1/4" - 3/8" x2	1/4" - 3/8" x3	1/4" - 3/8" x4
	Longueur maximale admissible Max. zulässige Länge	m		10	10	20
	Longueur maximale admissible Maximal zulässige Länge	m		20	30	40
Dénivelé maximal admissible Maximal zulässiger Höhenunterschied	m		5	5	5	
	Raccords d'eau - Wasseranschlüsse			pouce	1/2"	1/2"
Pression d'eau minimale - Minimaler Wasserdruck			bar	0,8	0,8	0,8
Wasserverbrauch	Climatisation - Klimatisierung	l/kWh		ca. 28	ca. 28	ca.28
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) - Innenbereich (Kühlen / Heizen)	°C		16-31	16-31	16-31
	Eau (refroidissement/chauffage) Wasser (Kühlen / Heizen)	°C		7-25	7-25	7-25

La garantie prend effet après avoir correctement rempli et soumis le formulaire dédié. - Die Garantie tritt nach dem korrekten Ausfüllen und Einreichen des entsprechenden Formulars in Kraft

Climatisation : entrée d'eau 15 °C Chauffage : entrée d'eau 15 °C - Klimatisierung: Wasserzulauf 15 °C Heizen: Wasserzulauf 15 °C

Conditions d'essai de l'unité intérieure : Climatisation : unité intérieure 27 °C B.S. Chauffage : unité intérieure 20 °C B.S.

Testbedingungen für das Innengerät: Klimatisierung: Innengerät 27 °C B.S. Heizen: Innengerät 20 °C B.S.



Invisible, silencieux et compact, ce climatiseur à **condensation par eau** garantit des performances élevées et une faible consommation d'énergie avec un **IMPACT esthétique ZÉRO**. Il s'installe facilement dans un meuble sous un évier, la salle de bains ou tout autre espace réduit. Le nouveau climatiseur IDRA eco est un choix évident pour ceux qui désirent un confort climatique allié à une **faible consommation d'énergie**. Éligible au titre de l'incitation **Conto termico 2.0!**



Das unsichtbare, leise und kompakte, wassergekühlte Klimagerät garantiert hohe Leistung und niedrigen Energieverbrauch **OHNE** ästhetische Beeinträchtigung. Es lässt sich leicht in einem Schrank unter der Spüle, im Badezimmer oder in jedem anderen kleinen Raum installieren. Der neue IDRA eco ist die erste Wahl für alle, die sich für Klimakomfort in Verbindung mit geringem Energieverbrauch entscheiden. Der Anreiz lautet: **Conto termico 2.0!**

IDRA_{eco} MONOSPLIT

eco

UNITÉ DE CONDENSATION ÉCOÉNERGÉTIQUE ENCASTRÉE
VERDECKTER ENERGIESPARENDER VERFLÜSSIGUNGSSATZ

Haute performance + Consommation électrique réduite
 Hohe Leistung + Geringerer Stromverbrauch



IDRA-E12 | IDRA-E18



IDRA-E24 | IDRA-E36

IDRAE 12 000 BTU/h - 3,5 kW
IDRAE 18 000 BTU/h - 5,2 kW
IDRAE 24 000 BTU/h - 7,0 kW
IDRAE 36 000 BTU/h - 10,5 kW

combinable à - können kombiniert werden

Bibloc | **SKIV**
Hohe Wand



Gainable | **DBIS/DBIS PLUS**
Kanal



Cassette 4 voies | **CASK**
4-Wege-Kassette



Cassette | **CNS**
Kassetten



Fiches techniques de l'unité intérieure aux pages 42 à 44
 Datenblätter für Innengeräte auf den Seiten 42-43-44

Combinaisons supportées, page 45
 Unterstützte Kombinationen auf Seite 45

Seulement refroidissement - Nur kalt

IDRA-E12 C

IDRA-E24 C

IDRA-E18 C

IDRA-E36 C

Pompe à chaleur - Wärmepumpe

IDRA-E12 H

IDRA-E24 H

IDRA-E18 H

IDRA-E36 H

Design Made in Italy

Climatisation invisible - Unsichtbare Klimaanlage

IDRA ECO MONOSPLIT

CLIMATISEUR INVISIBLE EAU-AIR

UNSIHTBARE WASSER-LUFT-KLIMAANLAGE

eco



WI-FI compatible ready



ULTRA SILENT
ULTRA LEISE



CLASSE D'ÉNERGIE
ENERGIEKLASSE
A+++



CONTO TERMICO
2.0



FULL DC
INVERTER



R32
RÉFRIGÉRANT - KÄLTE-
MITTEL R32



DÉDUCTION FISCALE
STEUERABZÜGE

LES INVISIBLES
DIE UNSIHTBAREN

IDRA Monosplit DC-Inverter								
IDRA SEULEMENT REFRIGÉRISSSEMENT - IDRA NUR KALT				Code	IDRA-E12C	IDRA-E18C	IDRA-E24C	IDRA-E36C
IDRA POMPE À CHALEUR - IDRA WÄRMEPUMPE				Code	IDRA-E12H	IDRA-E18H	IDRA-E24H	IDRA-E36H
Alimentation - Stromversorgung				V - Hz - Ph	230-50-1			
Refrigerissement Kühlen	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500/12000	5200/17742	7000/23884	10500/35805	
		Max	W	4100	5900	7800	12100	
		Min	W	1500	2100	2300	3100	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	800	1200	1730	2580	
		Max	W	1310	1790	2100	4500	
		Min	W	280	360	650	750	
EER (Capacité 100 %, 15 °C en entrée, 30°C en sortie) EER (Leistung 100 %, 15 °C in, 30°C out)		W/W		5,09	5,05	4,87	4,92	
Classe énergétique - Energieklasse				-	A+++	A+++	A+++	A+++
Chauffage Heizung	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500/12000	5200/17742	7000/23884	10500/35805	
		Max	W	3900	5950	7800	11600	
		Min	W	1500	2550	2300	3100	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	720	1080	1510	2240	
		Max	W	1220	1820	2100	3900	
		Min	W	290	350	650	750	
COP (Capacité 100 %, 10°C en entrée, 7°C en sortie) COP (Leistung 100 %, 10°C in, 7°C out)		W/W		4,86	4,81	4,64	4,69	
Classe énergétique - Energieklasse				-	A++	A++	A++	A++
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by				W	0,5	0,5	0,5	0,5
Pression acoustique - Schalldruck				dB(A)	41	42	42	42
Puissance acoustique - Schalleistung				dB(A)	51	52	52	52
Méthode de réglage - Einstellungsmodus				-	EEV	EEV	EEV	EEV
Dimensions - Abmessungen (L x P x H)				mm	470 x 300 x 480	500 x 300 x 530	500 x 300 x 530	500 x 300 x 670
Poids - Gewicht				kg	33	34	37	42
Compresseur - Kompressor				Marque	Panasonic	Panasonic	Panasonic	Mitsubishi
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ			-	R32	R32	R32	R32
	Charge de réfrigérant standard Standard-Kältemittelmenge	C/H kg		0,75	1,10	1,30	1,80	
	Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus	g/m		22	22	22	22	
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen	mm		Ø6,35 - Ø9,52	Ø6,35 - Ø12,70	Ø6,35 - Ø15,88	Ø9,52 - Ø15,88	
		pouce		1/4"-3/8"	1/4"-1/2"	1/4"- 5/8"	3/8"- 5/8"	
	Longueur maximale admissible Maximale Länge mit Vorfüllung	m		7,5	10	10	10	
	Longueur maximale admissible Maximal zulässige Länge	m		15	20	30	40	
Dénivelé maximal admissible Maximal zulässiger Höhenunterschied	m		5	5	5	5		
Raccords d'eau - Wasseranschlüsse				pouce	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Pression d'eau minimale - Minimaler Wasserdruck				bar	0,8	0,8	0,8	0,8
Wasserverbrauch	Climatisation - Klimatisierung			l/kWh	ca. 28	ca. 28	ca. 28	ca.28
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur (refroidissement/ chauffage) - Innenbereich (Kühlen / Heizen)			°C	16-31	16-31	16-31	16-31
	Eau (refroidissement/chauffage) Wasser (Kühlen / Heizen)			°C	7-25	7-25	7-25	7-25

La garantie prend effet après avoir correctement rempli et soumis le formulaire dédié. - Die Garantie tritt nach dem korrekten Ausfüllen und Einreichen des entsprechenden Formulars in Kraft

En référence au Décret ministériel du 16 février 2016, annexe I et modifications ultérieures, les pompes à chaleur eau-air sont déductibles si le COP est supérieur ou égal à 4,7. Dans le cas de pompes à chaleur équipées de variateurs de vitesse (type Inverter ou autre), les valeurs correspondantes sont réduites de 5%.
Par conséquent, les modèles IDRA ECO, qui sont équipés de la technologie Inverter, entrent dans les critères d'éligibilité des déductions. Par conséquent, ils sont tous déductibles, car ils ont un COP égal ou supérieur à 4,47 (4,7 - 5% = 4,47).

Unter Bezugnahme auf den Ministerialerlass vom 16. Februar 2016, Anhang I und nachfolgende Änderungen, sind Wasser-Luft-Wärmepumpen abzugsfähig, bei einem COP größer oder gleich dem Wert von 4,7. Bei Wärmepumpen, die mit drehzahlvariablen Antrieben (Inverter oder andere Typen) ausgestattet sind, werden die entsprechenden Werte um 5% reduziert.
Daher fallen die IDRA ECO-Modelle, die mit Invertertechnologie ausgestattet sind, unter die Kriterien für die Inanspruchnahme von Abzügen und sind daher alle abzugsfähig, da sie einen COP von 4,47 oder mehr haben (4,7 - 5% = 4,47).

Climatisation : entrée d'eau 15 °C Chauffage : entrée d'eau 15 °C - Klimatisierung: Wasserzulauf 15 °C Heizen: Wasserzulauf 15 °C

Conditions d'essai de l'unité intérieure : Climatisation : unité intérieure 27 °C B.S. Chauffage : unité intérieure 20 °C B.S.

Testbedingungen für das Innengerät: Klimatisierung: Innengerät 27 °C B.S. Heizen: Innengerät 20 °C B.S.

INVISIBLES - DIE UNSIHTBAREN

23



Invisible, silencieux et compact, ce climatiseur à condensation par eau garantit des performances élevées et une faible consommation d'énergie avec un IMPACT esthétique ZÉRO. Il s'installe facilement dans un meuble sous un évier, la salle de bains ou tout autre espace réduit. Le nouveau climatiseur IDRA eco est un choix évident pour ceux qui désirent un confort climatique allié à une faible consommation d'énergie. Éligible au titre de l'incitation Conto termico 2.0 !



Das unsichtbare, leise und kompakte, wassergekühlte Klimagerät garantiert hohe Leistung und niedrigen Energieverbrauch OHNE ästhetische Beeinträchtigung. Es lässt sich leicht in einem Schrank unter der Spüle, im Badezimmer oder in jedem anderen kleinen Raum installieren. Der neue IDRA eco ist die erste Wahl für alle, die sich für Klimakomfort in Verbindung mit geringem Energieverbrauch entscheiden. Der Anreiz lautet: Conto termico 2.0!

IDRA_{eco} MULTISPLIT

eco

UNITÉ DE CONDENSATION ÉCOÉNERGÉTIQUE ENCASTRÉE
VERDECKTER ENERGIESPARENDER VERFLÜSSIGUNGSSATZ



IDRA2-E18



IDRA3-E24 | IDRA4-E28

IDRA2 E 18 000 BTU/h - 5,2 kW
IDRA3 E 18 000 BTU/h - 7,0 kW
IDRA4 E 18 000 BTU/h - 8,2 kW
 combinable à - können kombiniert werden

Bibloc I **SKIV**
Hohe Wand



Gainable I **DBIS/DBIS PLUS**
Kanal



Cassette 4 voies I **CASK**
4-Wege-Kassette



Cassette I **CNS**
Kassetten



Fiches techniques de l'unité intérieure aux pages 42 à 44
 Datenblätter für Innengeräte auf den Seiten 42-43-44

Combinaisons supportées, page 45
 Unterstützte Kombinationen auf Seite 45

Seulement refroidissement - Nur kalt

IDRA2-E18 C

IDRA4-E28 C

IDRA3-E24 C

Pompe à chaleur - Wärmepumpe

IDRA2-E18 H

IDRA4-E28 H

IDRA3-E24 H

Design Made in Italy

IDRA ECO MULTISPLIT

CLIMATISEUR INVISIBLE EAU-AIR

UNSIHTBARE WASSER-LUFT-KLIMAANLAGE

eco



WI-FI compatible ready



ULTRA SILENT
ULTRA LEISE



CLASSE D'ÉNERGIE
ENERGIEKLASSE
A+++



CONTO TERMICO
2.0



FULL DC
INVERTER



R32
RÉFRIGÉRANT - KÄLTE-
MITTEL R32



DÉDUCTION FISCALE
STEUERABZÜGE

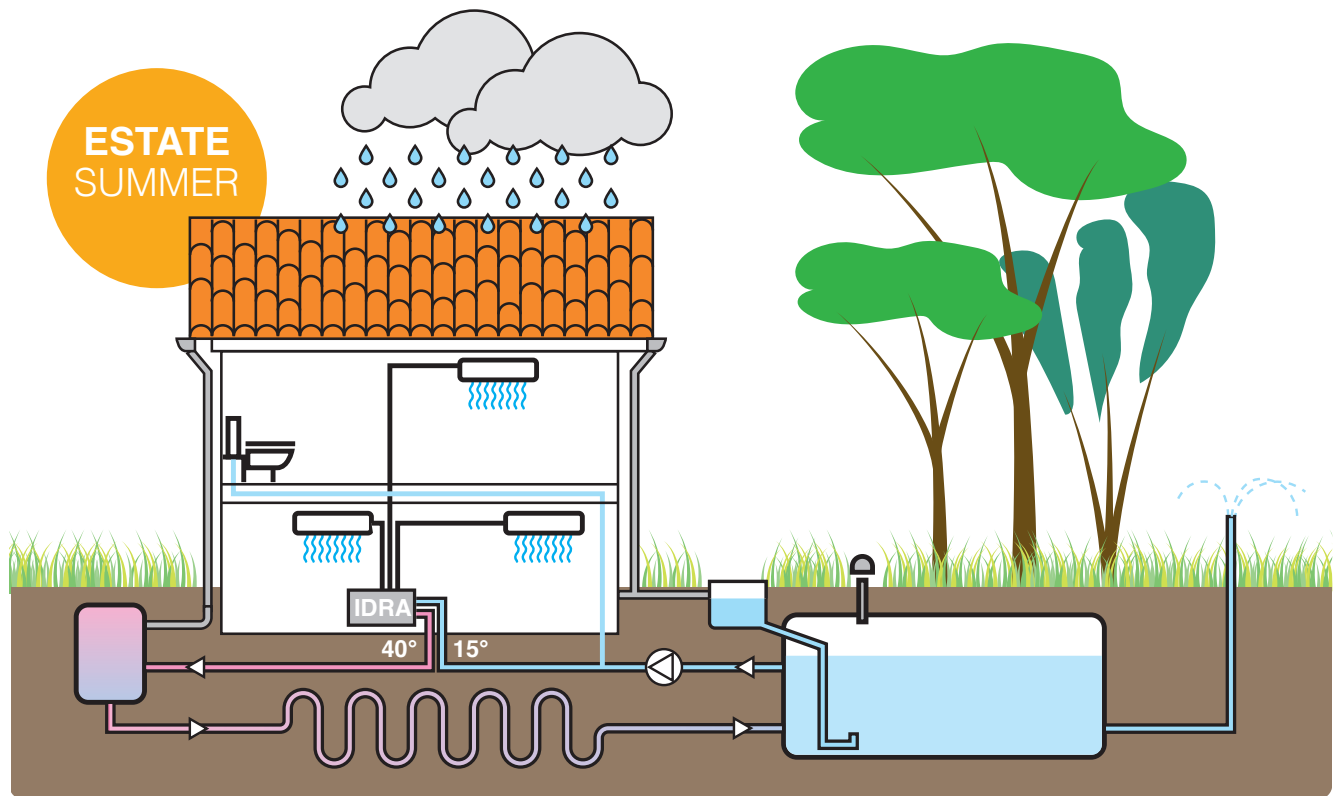
LES INVISIBLES
THE INVISIBLES

IDRA Multisplit DC-Inverter						
IDRA SEULEMENT REFRIGDISSEMENT - IDRA NUR KALT			Code	IDRA2-E18C	IDRA3-E24C	IDRA4-E28C
IDRA Pompe à chaleur - IDRA WÄRMEPUMPE			Code	IDRA2-E18H	IDRA3-E24H	IDRA4-E28H
Alimentation - Stromversorgung			V - Hz - Ph	230 - 50 - 1		
Refrigdissement Kühlen	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	5200/17742	7000/23884	8200/28000
		Max	W	5900	7800	9100
		Min	W	2100	2300	2300
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1220	1740	2070
		Max	W	1790	2100	2900
		Min	W	360	650	650
EER (Capacité 100 %, 15 °C en entrée, 30°C en sortie) EER (Leistung 100 %, 15 °C in, 30°C out)		W/W		4,98	4,85	4,81
Classe énergétique - Energieklasse			-	A+++	A+++	A+++
Chauffage Heizung	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	5200/17742	7000/23884	8200/28000
		Max	W	5950	7800	8900
		Min	W	2550	2300	2300
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1100	1540	1810
		Max	W	1820	2100	2700
		Min	W	350	650	650
COP (Capacité 100 %, 10°C en entrée, 7°C en sortie) COP (100 %, 10°C in, 7°C out)		W/W		4,73	4,55	4,53
Classe énergétique - Energieklasse			-	A++	A++	A++
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by			W	0,5	0,5	0,5
Pression acoustique - Schalldruck			dB(A)	42	42	42
Puissance acoustique - Schalleistung			dB(A)	52	52	52
Méthode de réglage - Einstellungsmodus			-	EEV	EEV	EEV
Dimensions - Abmessungen (L x P x H)			mm	500 x 300 x 530	500 x 300 x 670	500 x 300 x 750
Poids - Gewicht			kg	35	38	40
Compresseur - Kompressor			Marque	Panasonic	Panasonic	Panasonic
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ		-	R32	R32	R32
	Charge de réfrigérant standard Standard-Kältemittelmenge		C/H kg	1,10	1,30	1,50
	Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus		g/m	22	22	22
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen		mm/nbre	Ø6,35 - Ø9,52 x2	Ø6,35 - Ø9,52 x3	Ø6,35 - Ø9,52 x4
			pouce/nbre	1/4" - 3/8" x2	1/4" - 3/8" x3	1/4" - 3/8" x4
	Longueur maximale admissible Maximale Länge mit Vorfüllung		m	10	10	20
	Longueur maximale admissible Maximal zulässige Länge		m	20	30	40
	Dénivelé maximal admissible Maximal zulässiger Höhenunterschied		m	5	5	5
Raccords d'eau - Wasseranschlüsse			pouce	1/2"	1/2"	1/2"
Pression d'eau minimale - Minimaler Wasserdruck			bar	0,8	0,8	0,8
Wasserverbrauch	Climatisation - Klimatisierung		l/kWh	ca. 28	ca. 28	ca. 28
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) - Innenbereich (Kühlen / Heizen)		°C	16~31	16~31	16~31
	Eau (refroidissement/chauffage) Wasser (Kühlen / Heizen)		°C	7~25	7~25	7~25

À PROPOS DE L'UNITÉ IDRA ÜBER IDRA

IDRA PERMET DE RÉCUPÉRER L'EAU DE PLUIE. EFFICACITÉ ET ÉCONOMIES MAXIMALES

WIR NUTZEN IDRA DURCH RÜCKGEWINNUNG VON REGENWASSER.
MAXIMALE EFFIZIENZ UND EINSPARUNG



Récupération de l'eau de pluie

« Les eaux de pluie provenant des toits des bâtiments sont collectées et réutilisées à des fins publiques et privées pour une utilisation rationnelle des ressources en eau, conformément également aux dispositions de l'article 10 de la loi régionale du 24 février 2006 (Journal officiel 13 juin 2009). »

La récupération de l'eau de pluie est de plus en plus mise en œuvre dans les nouveaux bâtiments. Des réglementations spécifiques le prévoient et l'expérience montre également que cette solution est rentable. Une exploitation supplémentaire de l'eau de pluie, sans nuire à la quantité disponible, est possible grâce à l'application d'une pompe à chaleur à condensation par eau interne. Dans ce cas, aucun élément extérieur et aucune ouverture dans le mur ne seront nécessaires. Le stockage et le circuit hydraulique de l'eau de pluie implique le dédoublement des réservoirs et, le cas échéant, un serpentin de déperdition thermique souterrain.

Cette solution garantit la disponibilité quasi illimitée de l'énergie pour l'échangeur de chaleur de la pompe à chaleur eau-air, à un coût nul et à impact environnemental zéro.

Rückgewinnung von Regenwasser

„Das Regenwasser von den Dächern der Gebäude wird gesammelt und für den öffentlichen und privaten Gebrauch wiederverwendet, um die Wasserressourcen rationell zu nutzen, auch in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von Artikel 10 des Regionalgesetzes vom 24. Februar 2006, Amtsblatt vom 13. Juni 2009.“

Die Regenwassernutzung wird zunehmend in Neubauten eingesetzt. Dies ist in speziellen Verordnungen vorgesehen und die Erfahrung zeigt, dass dies auch kosteneffizient ist. Eine weitere Nutzung des Regenwassers, ohne die verfügbare Menge zu verändern, ist durch den Einsatz einer Wärmepumpe mit internem Wasserkondensator möglich.

In diesem Fall sind keine externen Elemente und keine Löcher in der Wand erforderlich.

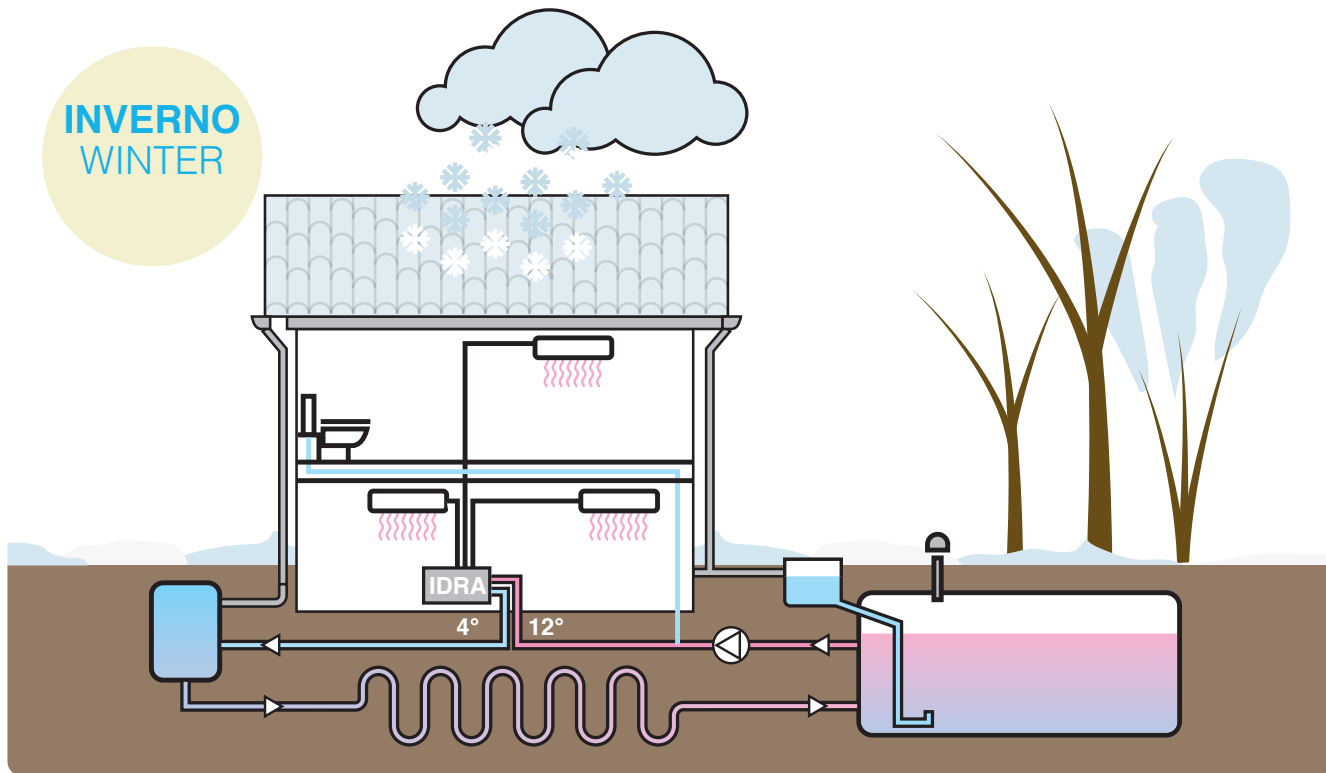
Für die Speicherung und den Wasserkreislauf des Regenwassers werden Zisternen und gegebenenfalls eine unterirdische Wärmetauscheranlage eingesetzt.

Diese Lösung gewährleistet die nahezu unbegrenzte Verfügbarkeit von Energie für den Wärmeaustausch der Wasser-Luft-Wärmepumpe zum Nulltarif und ohne Umweltbelastung.



UTILISEZ IDRA SANS RECOURIR À DE L'EAU, POUR UNE EFFICACITÉ ET DES ÉCONOMIES MAXIMALES.

WIR VERWENDEN IDRA, OHNE WASSER ZU VERBRAUCHEN,
DAS NONPLUSULTRA IN SACHEN EFFIZIENZ UND EINSPARUNG



Modèles adaptés aux installations de récupération des eaux de pluie :

IDRA NEXT mono, IDRA NEXT multi, les solutions les plus pratiques et les plus économiques, **IDRA ECO mono, IDRA ECO multi** pour bénéficier des avantages fiscaux prévus par Conto termico. **Avantages :** réduction des coûts énergétiques, récupération des coûts des appareils grâce à Conto termico.

Modelle für Regenwassernutzungsanlagen:

IDRA NEXT mono, IDRA NEXT multi, die praktischste und wirtschaftlichste Lösung, **IDRA ECO mono, IDRA ECO multi** um die Steuervorteile des Wärmekontos zu nutzen.

Vorteile: Senkung der Energiekosten, Deckung der Gerätekosten dank des Wärmekontos.



DÉDUCTION FISCALE
STEUERABZÜGE



WI-FI
compatible
ready



ULTRA SILENT
ULTRA LEISE



FULL DC
INVERTER



RÉFRIGÉRANT -
KÄLTEMITTEL R32

IDRA ECO est la version idéale pour les installations de récupération des eaux de pluie.

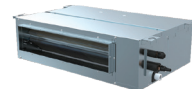
IDRA ECO ist die ideale Version für Regenwassernutzungsanlagen



arrivée d'eau
Wasserversorgung



split



Gainable
Kanalisiert



Cassette
Kassetten



Cassette
Kassetten



Basé sur l'exploitation d'unité autonomes à pompe à chaleur eau-air, raccordées par une boucle d'eau qui sert de source de chaleur en hiver et de système d'évacuation de la chaleur en été.



Basiert auf der Verwendung von eigenständigen Wasser-Luft-Wärmepumpengeräten, die über einen Wasserkreislauf verbunden sind, der im Winter als Wärmequelle und im Sommer als Wärmeabgabesystem dient.

IDRA next RING WATER LOOP HEAT PUMP

UNITÉ DE CONDENSATION ENCASTRÉE À BOUCLE D'EAU
VERDECKTER VERFLÜSSIGUNGSSATZ FÜR WASSERKREISLAUF



IDRA-R12 | IDRA-R18



IDRA-R24 | IDRA-R36

IDRAR 12 000 BTU/h - 3,5 kW
IDRAR 18 000 BTU/h - 5,2 kW
IDRAR 24 000 BTU/h - 7,0 kW
IDRAR 36 000 BTU/h - 10,5 kW
combinable à - können kombiniert werden

Bibloc | SKIV
Hohe Wand



Gainable | DBIS/DBIS PLUS
Kanal



Cassette 4 voies | CASK
4-Wege-Kassette



Cassette | CNS
Kassetten



Fiches techniques de l'unité intérieure aux pages 42 à 44
Datenblätter für Innengeräte auf den Seiten 42-43-44

Combinaisons supportées, page 45
Unterstützte Kombinationen auf Seite 45

Seulement refroidissement - Nur kalt

IDRA-R12 C

IDRA-R24 C

IDRA-R18 C

IDRA-R36 C

Pompe à chaleur - Wärmepumpe

IDRA-R12 H

IDRA-R24 H

IDRA-R18 H

IDRA-R36 H

Design Made in Italy

Climatisation invisible - Unsichtbare Klimaanlage

IDRA RING POMPE À CHALEUR À BOUCLE D'EAU

WASSERKREISLAUF-WÄRMEPUMPE

UNITÉ DE CONDENSATION ENCASTRÉE À BOUCLE D'EAU

VERDECKTER VERFLÜSSIGUNGSSATZ FÜR WASSERKREISLAUF



DÉDUCTION FISCALE
STEUERABZUG



WI-FI
compatible
ready



41
dB
ULTRA SILENT
ULTRA LEISE



FULL DC
INVERTER



R32
RÉFRIGÉRANT - KÄLTE-
MITTEL R32

LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAREN

IDRA Ring Monosplit DC-Inverter				Code	IDRA-R12C	IDRA-R18C	IDRA-R24C	IDRA-R36C
IDRA SEULEMENT REFROIDISSEMENT - IDRA NUR KALT				Code	IDRA-R12H	IDRA-R18H	IDRA-R24H	IDRA-R36H
Alimentation - Stromversorgung				V - Hz - Ph	230-50-1			
Refroidissement Kühlen	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500/12000	5200/17742	7000/23884	10500/35805	
		Max - Min	W	4100 - 1500	5900 - 2100	7800 - 2300	12100 - 3100	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	800	1200	1730	2580	
Chauffage Heizung	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500/12000	5200/17742	7000/23884	10500/35805	
		Max - Min	W	3900 - 1500	5950 - 2550	7800 - 2300	11600 - 3100	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	880	1290	1790	2590	
		Max - Min	W	1220 - 290	1820 - 350	2100 - 650	3900 - 750	
EER (Capacité 100 %, 25 °C en entrée, 30 °C en sortie) / COP (Capacité 100 %, 15 °C en entrée, 10 °C en sortie)				W/W	4,64/4,56	4,62/4,61	4,49/4,41	4,48/4,68
EER (Leistung 100 %, 25 °C in, 30 °C out) / COP (Leistung 100 %, 15 °C in, 10 °C out)								
Classe énergétique - Energieklasse				-	A++/A+	A++/A+	A++/A+	A++/A+
Pression acoustique - Schalldruck				dB(A)	41	42	42	42
Dimensions - Abmessungen (L x P x H)				mm	470 x 300 x 480	500 x 300 x 530	500 x 300 x 530	500 x 300 x 670
Poids - Gewicht				kg	33	34	37	42
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ			-	R32	R32	R32	R32
	Charge de réfrigérant standard Standard-Kältemittelmenge	C/H kg		0,75	1,10	1,30	1,80	
	Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus	g/m		22	22	22	22	
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen	mm		Ø6,35 - Ø9,52	Ø6,35 - Ø12,70	Ø6,35 - Ø15,88	Ø9,52 - Ø15,88	
		pouce		1/4"-3/8"	1/4"-1/2"	1/4"-5/8"	3/8"-5/8"	
	Longueur max. avec précharge/admissible Max. Länge mit Vorfüllung / Max. zulässige Länge	m		7,5/15	10/20	10/30	10/40	
	Dénivelé maximal admissible Maximal zulässiger Höhenunterschied	m		5	5	5	5	
Raccords d'eau - Wasseranschlüsse				pouce	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Pression d'eau minimale - Minimaler Wasserdruck				bar	0,8	0,8	0,8	0,8
Wasserverbrauch	Climatisation - Klimatisierung			l/kWh	ca. 28	ca. 28	ca. 28	ca. 28

IDRA Ring Multisplit DC-Inverter				Code	IDRA2-R18C	IDRA3-R24C	IDRA4-R28C
IDRA SEULEMENT REFROIDISSEMENT - IDRA NUR KALT				Code	IDRA2-R18H	IDRA3-R24H	IDRA4-R28H
Alimentation - Stromversorgung				V - Hz - Ph	230 - 50 - 1		
Refroidissement Kühlen	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	5200/17742	7000/23884	8200/28000	
		Max - Min	W	5900 - 2100	7800 - 2300	9100 - 2300	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1220	1740	2070	
Chauffage Heizung	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	5200/17742	7000/23884	8200/28000	
		Max - Min	W	5950 - 2550	7800 - 2300	8900 - 2300	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	1290	1800	2100	
		Max - Min	W	1820 - 350	2100 - 650	2700 - 650	
EER (Capacité 100 %, 25 °C en entrée, 30 °C en sortie)/COP (Capacité 100 %, 15 °C en entrée, 10 °C en sortie)				W/W	4,57/4,59	4,31/4,37	4,48/4,68
Classe énergétique - Energieklasse				-	A++/A+	A++/A+	A++/A+
Pression acoustique - Schalldruck				dB(A)	42	42	42
Dimensions - Abmessungen (L x P x H)				mm	500 x 300 x 530	500 x 300 x 670	500 x 300 x 750
Poids - Gewicht				kg	35	38	40
Réfrigérant Réfrigérant	Type - Typ			-	R32	R32	R32
	Charge de réfrigérant standard Standard-Kältemittelmenge	C/H kg		1,10	1,30	1,50	
	Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus	g/m		22	22	22	
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen	mm/nbre		Ø6,35 - Ø9,52 x2	Ø6,35 - Ø9,52 x3	Ø6,35 - Ø9,52 x4	
		pouce/nbre		1/4" - 3/8" x2	1/4" - 3/8" x3	1/4" - 3/8" x4	
	Longueur max. avec précharge/admissible Max. Länge mit Vorfüllung / Max. zulässige Länge	m		10/20	10/30	20/40	
	Dénivelé maximal admissible Maximal zulässiger Höhenunterschied	m		5	5	5	
Raccords d'eau - Wasseranschlüsse				pouce	1/2"	1/2"	1/2"
Pression d'eau minimale - Minimaler Wasserdruck				bar	0,8	0,8	0,8
Wasserverbrauch	Climatisation - Klimatisierung			l/kWh	ca. 28	ca. 28	ca. 28

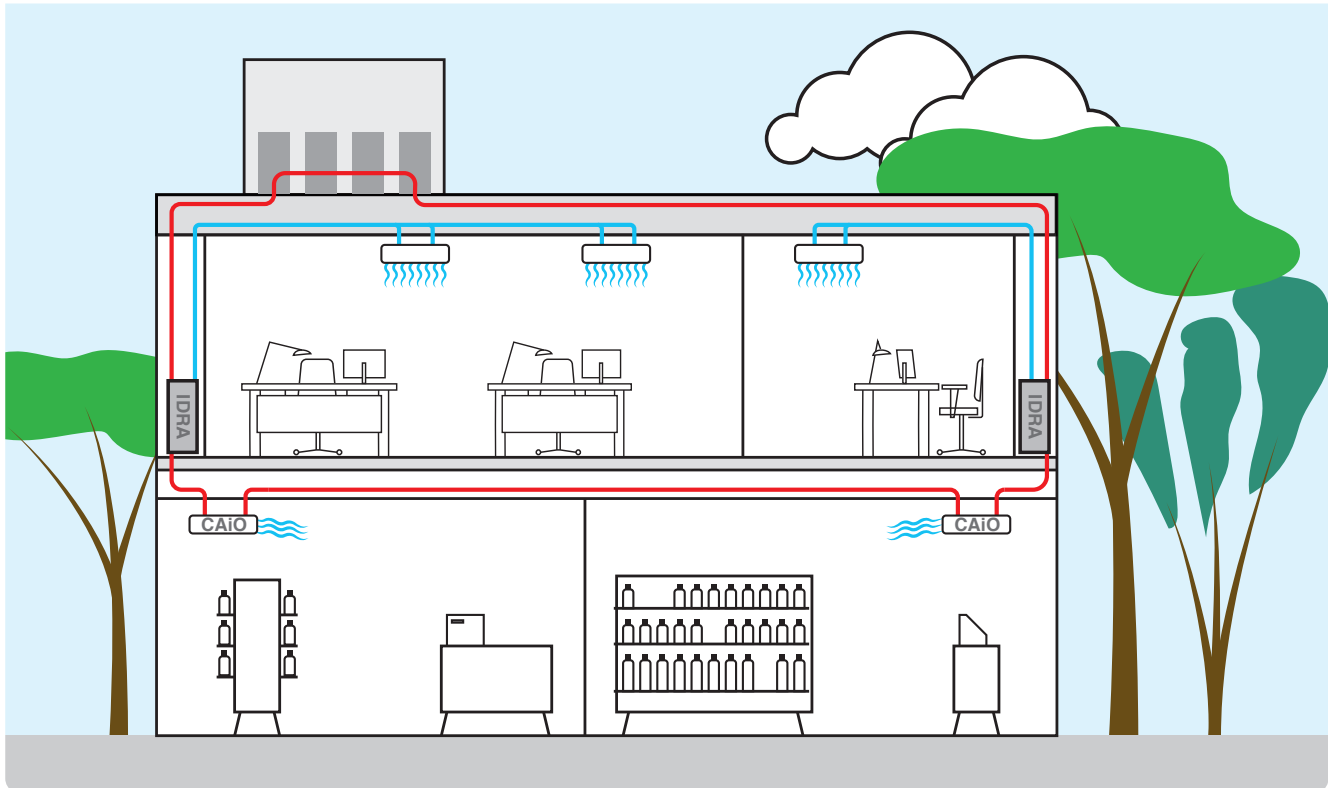
La garantie prend effet après avoir correctement rempli et soumis le formulaire dédié. - Die Garantie tritt nach dem korrekten Ausfüllen und Einreichen des entsprechenden Formulars in Kraft
 Climatisation : entrée/sortie d'eau 30 °C/35 °C Chauffage : entrée/sortie d'eau 15 °C/10 °C. - Klimatisierung: Wassereinlass/-auslass 30 °C / 35 °C Heizen: Wassereinlass/-auslass 15 °C / 10 °C
Conditions d'essai de l'unité intérieure : Climatisation : unité intérieure 27 °C B.S. Chauffage : unité intérieure 20 °C B.S.
Testbedingungen für das Innengerät: Klimatisierung: Innengerät 27 °C B.S. Heizen: Innengerät 20 °C B.S.

INVISIBLES - DIE UNSICHTBAREN

29

À PROPOS DE L'UNITÉ IDRA RING ÜBER IDRA RING

SYSTÈME À BOUCLE D'EAU WASSERKREISLAUFSYSTEM



Boucle d'eau

Les systèmes de climatisation à boucle d'eau WLHP (Water Loop Heat Pump) sont basés sur l'utilisation d'un équipement autonome fonctionnant avec une pompe à chaleur et en mode climatisation eau-air ou eau-eau.

Les systèmes de climatisation à boucle d'eau est répandu aux États-Unis depuis plus de 30 ans, mais encore peu connus en Europe.

Ses atouts se résument à la simplicité, à la flexibilité d'utilisation et à l'efficacité énergétique. Il est basé sur l'exploitation d'appareils autonomes raccordés entre eux par une boucle d'eau qui sert de source de chaleur en hiver et de système d'évacuation de la chaleur en été.

Le système est particulièrement adapté aux bureaux, aux hôtels et aux centres commerciaux, notamment s'ils sont caractérisés par des charges de refroidissement même en période hivernale. Dans les bâtiments ayant des expositions différentes, la boucle d'eau permet une récupération de la chaleur efficace et simple.

Wasserkreislauf

WLHP (Water Loop Heat Pump) Klimaanlagen mit Wasserkreislauf basieren auf dem Einsatz eigenständiger Geräte, die mit einer Wärmepumpe und einer Wasser-Luft- oder sogar Wasser-Wasser-Klimatisierung arbeiten.

Klimaanlagen mit Wasserkreislauf werden in den USA seit mehr als 30 Jahren eingesetzt, sind in Europa aber noch wenig verbreitet.

Die Vorzüge lassen sich in der Einfachheit, der Flexibilität der Nutzung und der Energieeffizienz zusammenfassen. Sie basieren auf der Verwendung von autonomen Geräten, die über einen Wasserkreislauf miteinander verbunden sind, der im Winter als Wärmequelle und im Sommer als Wärmeabgabesystem dient.

Die Anlagen eignen sich besonders für Büros, Hotels und Einkaufszentren, vor allem wenn sie auch im Winter kühlen müssen. In Gebäuden mit unterschiedlichen Expositionen ermöglicht der Wasserkreislauf eine effektive und einfache Wärmerückgewinnung.



Le plus petit modèle du marché :
non seulement compact, mais aussi silencieux et économique. Disponible en deux puissances de 3,6 kW et 5,3 kW en version seulement refroidissement. Il s'installe facilement dans un meuble ou sous un évier dans la cuisine, dans la salle de bains ou tout autre espace libre réduit.



Das kleinste Modell auf dem Markt,
nicht nur kompakt, sondern auch leise und wirtschaftlich. Erhältlich in zwei Größen von 3,6 kW und 5,3 kW in der Version nur Kühlung. Einfach in einem Schrank oder unter der Spüle in der Küche, im Bad oder in jedem anderen kleinen ungenutzten Raum zu installieren.



PICCOLO MONOSPLIT

UNITÉ DE CONDENSATION EAU/AIR COMPACTE ET ENCASTRÉE
KOMPAKTER VERDECKTER WASSER-LUFT-VERFLÜSSIGUNGSSATZ



combinaison fixe à un bibloc mural
Feste, wandmontierte Split-Kombination



Split PIC



Télécommande incluse
Inklusive Fernbedienung



RÉFRIGÉRANT -
KALTEMITTEL R32



TRÈS SILENCIEUX (Compact)
SEHR LEISE (Kompakt) MODÈLE



MODÈLE (Kompakt) MODÈLL

Seulement refroidissement - Nur kalt
PICCOLO 12 PICCOLO 18

PICCOLO 12 | PICCOLO 18

PICCOLO Monosplit seulement refroidissement - nur Kühlung				ENSEMBLE COMPLET - KOMPLETTES SET		
Référence - Code Set				PICCOLO 12	PICCOLO 18	
Unité intérieure - Innengerät				PIC-12C6(I)	PIC-18C6(I)	
UNITÉ DE CONDENSATION PICCOLO PICCOLO VERFLÜSSIGUNGSSATZ				PIC-12C	PIC-18C	
Code						
Alimentation - Stromversorgung				230 - 50 - 1		
Refroidissement Kühlen	Puissance - Leistung	Nominale	W/BTU	3600/12000	5300/18000	
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	900	1300	
	EER		W/W	4,0	4,08	
Classe énergétique - Energieklasse				A	A	
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by				W	0,5	0,5
Pression acoustique - Schalldruck				dB(A)	46	47
Débit d'air de l'unité intérieur. - Luftdurchsatz Innengerät				m ³ /h	660/540/460/330	800/720/610/520
Méthode de réglage - Einstellungsmodus				-	Capillare	Capillare
Dimensions - Abmessungen (L x P x H)				mm	405 x 235 x 432	405 x 235 x 432
Poids - Gewicht				kg	32	40
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ			R32	R32	
	Charge supplémentaire après précharge Zusätzliche Befüllung über die Vorbeladung hinaus 5 m			g/m	20	30
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen			mm	Ø6,35 - Ø12,70	Ø6,35 - Ø12,70
	Longueur minimale-maximale avec précharge Mindest- und Maximallänge mit Vorfüllung			mm	2 - 5	2 - 5
	Dénivelé maximal admissible Maximal zulässiger Höhenunterschied			m	5	5
Raccords d'eau - Wasseranschlüsse				pouce	3/8"	1/2"
Pression d'eau minimale - Minimaler Wasserdruck				bar	1	1
Wasserverbrauch	Climatisation - Klimatisierung			l/kWh	ca. 28	ca. 28
Unité intérieure Indoor Unit	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)			mm	884 x 205 x 298	1003 x 222 x 310
	Poids - Gewicht			kg	11,5	14,5
	Pression acoustique - Schalldruck			dB(A)	42/39/33/26	46/42/39/36
	Puissance acoustique - Schalleistung			dB(A)	57/53/45/42	58/54/51/48
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) - Innenbereich (Kühlen / Heizen)			°C	16 ~ 31	16 ~ 31
	Eau (refroidissement/chauffage) Wasser (Kühlen / Heizen)			°C	8 ~ 20	8 ~ 20

La garantie prend effet après avoir correctement rempli et soumis le formulaire dédié. - Die Garantie tritt nach dem korrekten Ausfüllen und Einreichen des entsprechenden Formulars in Kraft
VALEUR LIMITE DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU EN ENTRÉE : 8 °C. - **CONDITIONS D'ESSAI POUR LA TEMPÉRATURE DE L'EAU EN ENTRÉE : 15 °C.**
GRENZWERT DER WASSERZULAUFTEMPERATUR: 8 °C. - **PRÜFBEDINGUNGEN WASSERZULAUFTEMPERATUR: 15 °C.**
 Refroidissement : int. 27 °C B.S. - Kühlung: innen 27 °C B.S.

UNITÉ INTÉRIEURES INNENGERÄTE

ELFO, IDRA ET ZERO ELFO, IDRA UND ZERO

BIBLOC MURAL Wandmontierter SPLIT SKIV



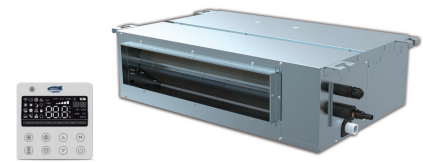
L'unité intérieure murale Skiv, au design élégant et harmonieux, est équipée d'un moteur sans balai, de réglages progressifs de la ventilation et d'un filtre à plasma. Wi-Fi compatible.

Der wandmontierte Skiv Innengerät mit seinem angenehmen und harmonischen Design ist mit einem Brushless Motor, progressiven Lüftungseinstellungen und einem Plasmafilter ausgestattet. Wi-fi bereit.

Unité intérieure murale - Wandmontiertes Innengerät				Code	SKIV-07	SKIV-09	SKIV-12	SKIV-18	SKIV-24
Unité intérieure - Innengerät				Code					
Alimentation - Stromversorgung				V - Hz - Ph	230 - 50 - 1				
Refroidissement Kühlen	Puissance - Leistung	Nom.	W/BTU	2100/7200	2600/8900	3500/11900	5270/18000	6450/22000	
	Condensats produits Anfallendes Kondensat		l/h	0,6	0,8	1,4	1,8	2,4	
Chauffage - Heizen		Puissance - Leistung	Nom.	W/BTU	2300/7800	2800/9600	3650/12500	5500/18800	6600/22500
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by				W	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Débit d'air de l'unité intérieur. - Luftdurchsatz Innengerät				m ³ /h	520/440/230/150	520/440/230/150	580/500/300/230	850/760/570/480	1090/930/670/560
Pression acoustique - Schalldruck				dB(A)	38/34/21/19	38/34/21/19	40/35/22/20	47/44/31/29	48/44/35/33
Puissance acoustique - Schalleistung				dB(A)	51/47/34/32/	51/47/34/32	53/48/35/33	58/55/42/40	61/57/48/46
Unité intérieure	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)		mm	821 x 201 x 283	884 x 205 x 298	1003 x 222 x 310	1109 x 240 x 331	1109 x 250 x 331	
	Poids - Gewicht		kg	9	9	10	13	16	
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen		mm	Ø6,35 - Ø9,52			Ø6,35 - Ø12,7	Ø6,35 - Ø15,88	
			pouce	1/4" - 3/8"			1/4" - 1/2"	1/4" - 5/8"	
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen		Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) Innenbereich (Kühlen / Heizen)		°C	16~31				

Cassette HORIZONTALE

Horizontal Kassetten
DBIS



Unité intérieure horizontale gainable aux dimensions compactes : le moteur permet de régler le débit d'air et la pression statique.

Horizontales kanalisierbares Innengerät mit kompakten Abmessungen; Motor mit einstellbarem Luftstrom und Förderhöhe.

Unité intérieure gainable horizontale - Horizontal kanalisiertes Innengerät				Code	DBIS-09	DBIS-12	DBIS-18	DBIS-24	DBIS-36
Unité intérieure - Innengerät				Code					
Alimentation - Stromversorgung				V - Hz - Ph	230 - 50 - 1				
Refroidissement Kühlen	Puissance nominale Nennleistung		W/BTU	2600 / 8900	3500 / 11900	5200 / 17700	7000/23900	10500 / 36000	
	Chauffage - Heizen		Puissance nominale Nennleistung	W/BTU	2600 / 8900	3500 / 11900	5200 / 17700	7000/23900	11000 / 37500
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by				W	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Débit d'air - Luftdurchsatz				m ³ /h	600	800	920	1300	1800
Pression statique - Statischer Druck				Pa	25 (0~30)	25 (0~30)	25 (0~30)	25 (0~50)	
Pression acoustique de l'unité intérieure Turbo/Max/Moy/Min Schalldruck Innengerät Turbo/Max/Mit/Min				dB(A)	40/38/27/22	41/40/30/27	43/41/37/33	43/41/37/33	31
Puissance acoustique de l'unité intérieure Turbo/Max/Moy/Min Schalleistung Innengerät Turbo/Max/Mit/Min				dB(A)	52/50/39/34	53/52/42/39	55/53/49/45	55/53/49/45	43
Unité intérieure Innengerät	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)		mm	700x450x200	700x450x200	1000x450x200	1300x450x200	1300 x 600 x 260	
	Poids - Gewicht		kg	16,5	17	23	27	45	
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen		mm	Ø6,35 - Ø9,52			Ø6,35 - Ø12,70	Ø6,35 - Ø15,88	Ø9,52 - Ø15,88
			pouce	1/4" - 3/8"			1/4" - 3/8"	1/4" - 1/2"	3/8" - 5/8"
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen		Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) Innenbereich (Kühlen / Heizen)		°C	16~31				

CONDITIONS D'ESSAI : Refroidissement : Int. 27 °C B.S. - Chauffage : Int. 20°C B.S. - Ext. 7°C B.S. /6°C B.H.
TESTBEDINGUNGEN : Kühlung: Innen 27 °C B.S. - Heizung: Innen 20°C B.S. - Außen 7°C B.S. / 6°C B.U.

UNITÉ INTÉRIEURES INNENGERÄTE

ELFO, IDRA ET ZERO ELFO, IDRA UND ZERO

Cassette ENCASTRÉE DC horizontale/verticale

Horizontale/vertikale DC-Kassetten FÜR EINBAU

DBIS PLUS

Unité intérieure gainable verticale et horizontale aux dimensions réduites : la hauteur réduite permet également l'installation dans des espaces très étroits. Moteur sans balais. Pompe à condensats incluse.

Vertikal und horizontal kanalisiertes Innengerät mit reduzierten Abmessungen; die reduzierte Höhe ermöglicht auch die Installation in sehr engen Räumen. Brushless Motor Kondenswasserpumpe inbegriffen



LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAR

Unité Multisplit Cassette en pompe à chaleur DC-Inverter - Multisplit-Kassettengeräte in DC-Inverter-Wärmepumpe

Unité intérieure - Innengerät			DBIS-12 PLUS	DBIS-18 PLUS
Alimentation - Stromversorgung			230 - 50 - 1	
Refroidissement Kühlen	Puissance nominale Nennleistung	W/BTU	3300 / 11300	5000 / 17100
Chauffage - Heizen	Puissance nominale Nennleistung	W/BTU	3800 / 13000	5800 / 19800
Consommation en veille - Verbrauch im Stand-by			0,5	0,5
Débit d'air - Luftdurchsatz			700	850
Pression statique - Statischer Druck			30	30
Pression acoustique de l'unité intérieure Turbo/Max/Moy/Min Schalldruck Innengerät Turbo/Max/Mit/Min			44	47
Puissance acoustique de l'unité intérieure Turbo/Max/Moy/Min Schallleistung Innengerät Turbo/Max/Mit/Min			55	58
Unité intérieure Innengerät	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)	mm	730x600x200	730x600x200
	Poids - Gewicht	kg	17	23
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen	mm	Ø6,35 - Ø9,52	Ø6,35 - Ø12,70
		pouce	1/4" - 3/8"	1/4" - 1/2"
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) Innenbereich (Kühlen / Heizen)		16~31	
Pompe à condensats - Kondenswasserpumpe			oui - ja	oui - ja

Cassette

Kassetten

CNS



Unité intérieure Cassette au design attrayant qui s'intègre parfaitement dans les bureaux et les magasins.

Kassetten-Innengerät mit attraktivem Design, das perfekt in Büros und Geschäfte passt.

Unité Multisplit Cassette en pompe à chaleur DC-Inverter - Multisplit-Kassettengeräte in DC-Inverter-Wärmepumpe

Unité intérieure - Innengerät			Code	CNS-09	CNS-12
Alimentation - Stromversorgung			V - Hz - Ph	230 - 50 - 1	
Refroidissement Kühlen	Puissance nominale Nennleistung	W/BTU		2600 / 8900	3500 / 11900
Chauffage - Heizen	Puissance nominale Nennleistung	W/BTU		2600 / 8900	3500 / 11900
Débit d'air de l'unité intérieur. - Luftdurchsatz Innengerät			m³/h	550	650
Pression acoustique de l'unité intérieure Turbo/Max/Moy/Min Schalldruck Innengerät Turbo/Max/Mit/Min			dB(A)	42	45
Cassette - Kassetten	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)	mm		700x215x600	700x215x600
	Poids - Gewicht - Weight	kg		16	17
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen	pouce		1/4" - 3/8"	1/4" - 3/8"
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) Innenbereich (Kühlen / Heizen)		°C	16~31	

CONDITIONS D'ESSAI : Refroidissement : Int. 27 °C B.S. - Chauffage : Int. 20°C B.S. - Ext. 7°C B.S. /6°C B.H.
TESTBEDINGUNGEN : Kühlung: Innen 27 °C B.S. - Heizung: Innen 20°C B.S. - Außen 7°C B.S. / 6°C B.U.

UNITÉ INTÉRIEURES INNENGERÄTE

ELFO, IDRA ET ZERO ELFO, IDRA UND ZERO

Cassette **COMPACTE**

KOMPAKTE Kassetten

CASK



Unité intérieure à cassette pour faux plafond au design attrayant qui s'intègre parfaitement dans les bureaux et les magasins.

Ein ansprechendes Kassetten-Innengerät für die Zwischendecke, das perfekt in Büros und Geschäfte passt.

Unité intérieure Cassette - Innengerät Kassetten (570 x 570 mm)				
Unité intérieure - Innengerät		Code	CASK-12C	CASK-18C
Alimentation - Stromversorgung		V - Hz - Ph	230 - 50 - 1	
Refroidissement Kühlen	Puissance nominale Nennleistung	W/BTU	3500 / 11900	5200 / 17700
Chauffage - Heizen	Puissance nominale Nennleistung	W/BTU	3500 / 11900	5200 / 17700
Débit d'air de l'unité intérieure - Luftdurchsatz Innengerät		m³/h	700	760
Cassette - Kassetten	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)	mm	570 x 570 x 260	570 x 570 x 260
	Poids - Gewicht	kg	19	19
Cassette - Kassetten	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)	mm	650 x 650 x 280	650 x 650 x 280
	Poids - Gewicht	kg	2,2	2,2
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen	mm	Ø6,35 - Ø12,70	Ø6,35 - Ø12,70
		pouce	1/4" - 3/8"	1/4" - 1/2"
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) Innenbereich (Kühlen / Heizen)	°C	16~31	

Cassette à **SOUFFLAGE CIRCULAIRE**

ROUND FLOW-Kassetten

CASK



Unité intérieure à cassette pour faux plafond au design attrayant qui s'intègre parfaitement dans les bureaux et les magasins.

Ein ansprechendes Kassetten-Innengerät für die Zwischendecke, das perfekt in Büros und Geschäfte passt.

Unité intérieure Cassette - Innengerät Kassetten (840 x 840 mm)					
Unité intérieure - Innengerät		Code	CASK-18	CASK-24	CASK-36
Alimentation - Stromversorgung		V - Hz - Ph	230 - 50 - 1		
Refroidissement Kühlen	Puissance nominale Nennleistung	W/BTU	5200 / 17700	7000 / 23900	10500 / 35800
Chauffage - Heizen	Puissance nominale Nennleistung	W/BTU	5200 / 17700	7000 / 23900	10500 / 35800
Débit d'air de l'unité intérieur. - Luftdurchsatz Innengerät		m³/h	1250	1250	2000
Cassette - Kassetten	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)	mm	840 x 840 x 225	840 x 840 x 225	840 x 840 x 300
	Poids - Gewicht	kg	27,5	27,5	33
Cassette - Kassetten	Dimensions - Abmessungen (L x P x H)	mm	950 x 950 x 650	950 x 950 x 650	950 x 950 x 650
	Poids - Gewicht	kg	8	8	8
Circuit frigorifique Kältetechnische Rohrleitungen	Dimensions - Abmessungen	pouce	1/4" - 5/8"	1/4" - 5/8"	3/8" - 5/8"
		mm	6,35 - 15,88	6,35 - 15,88	9,52 - 15,88
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur (refroidissement/chauffage) Innenbereich (Kühlen / Heizen)	°C	16~31		

CONDITIONS D'ESSAI : Refroidissement : Int. 27 °C B.S. - Chauffage : Int. 20°C B.S. - Ext. 7°C B.S. /6°C B.H.
 TESTBEDINGUNGEN: Kühlung: Innen 27 °C B.S. - Heizung: Innen 20°C B.S. - Außen 7°C B.S. / 6°C B.U.

COMBINAISONS SUPPORTÉES UNTERSTÜTZTE KOMBINATIONEN

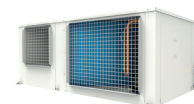
ELFO, IDRA ET ZERO ELFO, IDRA UND ZERO



LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAR

ELFO Puissance frigorifique des unités intérieures : BTU/h x 1 000 - Kühlleistung der Innengeräte: BTU/h x 1000

	1	2	3			
ELFO2-14*	7	7+7	7+9	-		
	9	7+12	9+9			
	12	9+12	12+12			
ELFO2-18*	7	7+7	7+9	-		
	9	7+12	9+9			
	12	9+12	12+12			
ELFO3-24*	-	7+7	7+9	7+7+7	7+7+9	7+7+12
		7+12	7+18	7+7+18	7+9+9	7+9+12
		9+9	9+12	7+9+18	7+12+12	9+9+9
		9+18	12+12	9+9+12	9+9+18	-
		12+18	-	-	-	-



ELFO VRF

	Puissance à ajouter Zusatzleistung	Capacité maximale Max. Kapazität	Nbre maximal d'unités intérieures Max. Innengerät
ELFO-35H	+ 30%	13,0 kW	5
ELFO-48H	+ 30%	18,2 kW	8
ELFO-55H	+ 30%	20,9 kW	9

La puissance maximale de l'unité intérieure est égale à 130 % de la puissance nominale de l'unité ELFO VRF.

Die lieferbare Leistung der IU entspricht 130 % der Nennleistung der ELFO VRF-Einheit.



ZERO

	1	2	
ZERO2-18*	7	7+7	7+9
	9	7+12	9+9
	12	9+12	12+12



IDRA Puissance frigorifique des unités intérieures : BTU/h x 1 000 - Kühlleistung der Innengeräte: BTU/h x 1000

	1	2	3			4			
IDRA2-18*	7	7+7	7+9	-			-		
	9	7+12	9+9						
	12	9+12	12+12						
IDRA3-24*	-	7+7	7+9	7+7+7	7+7+9	7+7+12	-		
		7+12	7+18	7+7+18	7+9+9	7+9+12			
		9+9	9+12	7+9+18	7+12+12	9+9+9			
		9+18	12+12	9+9+12	9+9+18	-			
		12+18	18+18	12+12+12	-	-			
IDRA4-28*	-	7+7	7+9	7+7+7	7+7+9	7+7+12	7+7+7+7	7+7+7+9	7+7+7+12
		7+12	7+18	7+7+18	7+9+9	7+9+12	7+7+7+18	7+7+9+9	7+7+9+12
		9+9	9+12	7+9+18	7+12+12	7+12+18	7+7+9+18	7+7+12+12	7+9+9+9
		9+18	12+12	9+9+9	9+9+12	9+9+18	7+9+9+12	7+9+12+12	9+9+9+9
		12+18	18+18	9+12+12	9+12+18	12+12+12	9+9+9+12	9+9+12+12	-
		-	-	12+12+18	-	-	-	-	-

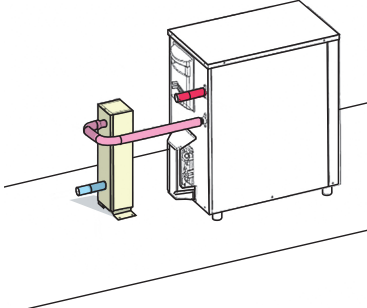




* En cas d'utilisation simultanée d'unités intérieures, la puissance maximale ne peut pas être supérieure à celle de l'unité de condensation.

* Bei gleichzeitiger Verwendung von Innengeräten darf die maximale Leistungsabgabe nicht größer sein als die des Verflüssigungssatzes.

INVISIBLES - DIE UNSICHTBAREN

ACCESSOIRES IDRA IDRA ZUBEHÖR





ACCESSOIRES EN OPTION POUR IDRA OPTIONALES ZUBEHÖR FÜR IDRA

	Code	Description Beschreibung	Modèle Modell
	KIT BT IDRA	<p>Grâce au kit basse température pour IDRA next, il est possible d'augmenter la température de l'eau en entrée provenant du réseau d'eau potable : une résistance électrique réchauffe l'eau de quelques degrés, augmentant ainsi les limites normales de fonctionnement.</p> <p>Mit dem Niedertemperatur-Kit für IDRA next ist es möglich, die Temperatur des aus der Wasserleitung einströmenden Wassers zu erhöhen. Ein elektrischer Widerstand erwärmt die Wassertemperatur um einige Grad und erhöht so die normalen Betriebsgrenzen.</p>	IDRA next (seulement pompe à chaleur) (nur Wärmepumpe)
	KIT SS IDRA	<p>Kit ultrasilencieux pour diminuer la puissance acoustique. Adapté aux installations sensibles</p> <p>Superleiser Bausatz zur Senkung der wahrgenommenen Schalleistung. Geeignet für sensible Installationen</p>	IDRA (tous les modèles) (alle Modelle)
	KIT ANTI WATER HAMMER	<p>Kit contre le bruit, les vibrations et le coups de bélier dus aux variations de la pression dans le circuit d'arrivée d'eau</p> <p>Kit zum Schutz vor Geräuschen, Vibrationen und Druckstöße aufgrund von Druckschwankungen im Wasserversorgungskreislauf</p>	IDRA (tous les modèles) (alle Modelle)
	RID-PR	<p>Réducteur de pression avec manomètre intégré</p> <p>Druckminderer mit integriertem Manometer</p>	IDRA (tous les modèles) (alle Modelle)
	VALSIC	<p>Soupape d'eau de sécurité normalement fermée</p> <p>Normalerweise geschlossenes Sicherheitswasserventil</p>	IDRA (tous les modèles) (alle Modelle)

ACCESSOIRES IDRA IDRA ZUBEHÖR

LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAR

ACCESSOIRES EN OPTION POUR UNITÉ INTÉRIEURE OPTIONALES ZUBEHÖR FÜR INNENGERÄTE

	Code	Description Beschreibung	Standard	En option Optional
	FILCATT	Filtre à charbon actif - Aktivkohlefilter		SKY
	FILION	Filtre à ions argent - Silberionenfilter		
	FILHCHO	Filtre de purification - Reinigungsfilter		
	FILTOUCH	Télécommande filaire Kabelgesteuerte Fernbedienung	Cassette Kassetten	Cassette Kassetten
	FILTOUCH WI-FI	Télécommande filaire tactile Wi-Fi Wi-Fi-Touch-Steuerung	Cassette Kassetten	Cassette Kassetten
	TELC	Télécommande avec fonction Ifeel Fernbedienung mit Ifeel-Funktion	SKY Cassette Kassetten	Cassette Kassetten

APPLICATION DE CONTRÔLE WI-FI « SMART LIFE » - „SMART LIFE“ WIFI-STEUERUNGS-APP



Tekno Point vous offre des options de contrôle de votre climatiseur grâce à l'application pour smartphone (iOS et Android) et au réseau Wi-Fi de votre domicile. Interagissez plus facilement et de manière plus amusante avec votre climatiseur.

Tekno Point bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihre Klimaanlage über die Smartphone-App (iOS und Android) und Ihr heimisches WiFi-Netzwerk zu steuern, sodass die Interaktion mit Ihrer Klimaanlage einfacher und angenehmer wird.





Les unités monoblocs gainables se caractérisent par une extrême facilité et souplesse d'installation. Elles combinent les avantages de faible encombrement, de silence et de facilité d'installation avec un confort reconnu, été comme hiver, sans recourir à une unité extérieure. Le monobloc à circuit étanche peut être installé sans l'agrément Fgas dans les espaces réduits tels que les faux plafonds et les meubles.



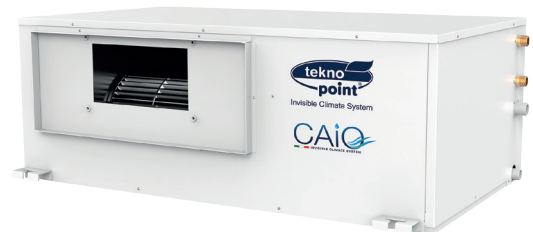
Die kanalisierbaren Monoblock-Geräte zeichnen sich durch eine extrem einfache und vielseitige Installation aus. Sie verbinden die Vorteile von Kompaktheit, Geräuscharmheit und einfacher Installation mit anerkanntem Komfort im Sommer wie im Winter, ohne dass ein Außengerät erforderlich ist. Als Monoblock mit geschlossenem Kreislauf kann es ohne F-Gas-Zulassung in kleinen Räumen wie Zwischendecken und Möbelteilen installiert werden.



MONOBLOC À CONDENSATION PAR EAU GAINABLE
WASSERGEKÜHLTER KANALISIERBARER MONOBLOCK



CAI-12C SEULEMENT REFROIDISSEMENT - NUR KÜHLUNG
CAI-12H POMPE À CHALEUR - WÄRMEPUMPE
Monobloc gainable
Kanaliserbarer Monoblock



CAI-18C SEULEMENT REFROIDISSEMENT - NUR KÜHLUNG
CAI-18H POMPE À CHALEUR - WÄRMEPUMPE
Monobloc gainable
Kanaliserbarer Monoblock

AVANTAGES DE L'UNITÉ CAiO

Climatiseur monobloc à condensation par eau :

- Aucune unité extérieure
- Aucune ouverture dans le mur extérieur
- Aucun raccord frigorifique

CAiO VORTEILE

Das wassergekühlte Monoblock-Klimagerät:

- Kein Außengerät
- Keine Löcher in der Außenwand
- Kein Kühlanschluss



FIL-CAI

Télécommande filaire de série
Kabelgesteuerte Fernbedienung als Standard

CAiO MONOBLOC GAINABLE À CONDENSATION PAR EAU

WASSERGEKÜHLTES KANALISIERBARES MONOBLOCKGERÄT



LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAREN



Le monobloc CAiO, disponible en deux puissances de 3,5 et 5 kW, est la solution de refroidissement/chauffage la plus compacte et la plus rapide pour les centres-villes historiques. La facilité d'installation est mise en évidence par le vaste choix de kits de fixation et de ventilation fournis (voir pages 52 à 53).



Der CAiO Monoblock ist in zwei Größen von 3,5 und 5 kW erhältlich und die kleinste und schnellste Kühl-/Heizlösung in historischen Zentren. Die einfache Installation gewinnt zusätzlich durch die Auswahl an Befestigungs- und Belüftungssets (siehe Seiten 52-53).

CAiO monobloc à condensation par eau - Wassergekühlter Monoblock					
CAiO Seulement refroidissement - CAiO nur Kühlen		Code		CAI-12C	CAI-18C
CAiO pompe à chaleur - Wärmepumpe		Code		CAI-12H	CAI-18H
Alimentation - Stromversorgung		V - Hz - Ph		230 - 50 - 1	
Refroidissement Kühlen	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500 / 12000	5200 / 17742
		Max	W	4100	5900
		Min	W	1500	2100
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	800	1260
		Max	W	1310	1790
		Min	W	280	360
EER (Capacité 100 %, 15 °C en entrée, 40°C en sortie) EER (Leistung 100 %, 15 °C in, 40°C out)		W/W		4,37	4,12
Classe énergétique - Energieklasse				A++	A++
Chauffage Heizung	Puissance Leistung	Nominale	W/BTU	3500 / 12000	5200 / 17742
		Max	W	3900	5950
		Min	W	1500	2550
	Consommation électrique Leistungsaufnahme	Nominale	W	940	1380
		Max	W	1220	1820
		Min	W	290	350
COP (Capacité 100 %, 15 °C en entrée, 4°C en sortie) COP (100 %, 10°C in, 4°C out)		W/W		3,72	3,78
Classe énergétique - Energieklasse				A+	A+
Pression acoustique - Schalldruck			dB(A)	42	45
Puissance acoustique - Schalleistung			dB(A)	52	55
Méthode de réglage - Einstellungsmodus				capillaire - Kapillare	Détendeur électronique EEV
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ	Type		R32	R32
	Charge de gaz réfrigérant - Kältemittelgasfüllung	kg		0,75	0,90
Pression statique - ESP - Prävalenz - ESP			Pa	0-40	0-100
Débit d'air - Luftdurchsatz			m³/h	600	900
Raccords d'eau - Wasseranschlüsse			pouce	1/2"	1/2"
Pression d'eau min - Min. Wasserdruck			bar	0,8	0,8
Wasserverbrauch	Climatisation - Klimatisierung		l/kWh	ca. 28	ca.28
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur températures (chauffage/refroidissement) Innentemperaturen - (Heizen / Kühlen)		°C	16-31	16-31
	Eau (chauffage/refroidissement) Wasser - (Heizen / Kühlen)		°C	7-25	7-25
Bride de reprise - Ansaugflansch (L x H)			mm	522 x 255	522 x 255
Bride de soufflage - Ausstoßflansch (L x H)			mm	500 x 200	500 x 200
Pompe d'évacuation des condensats Kondensatablasspumpe	Dimensions - Abmessungen		m	0,8	0,8
	Diamètre - Durchmesser		mm	26	26
Kit de contrôle multizone - Bausatz für Mehrzonenregelung				en option - Optional	en option - Optional
Dimensions - Abmessungen (L x P x H)			mm	900 x 500 x 330	900 x 500 x 330
Poids net - Nettogewicht			kg	41	49

Conditions d'essai pour la température de l'eau en entrée : mode refroidissement 15 °C, mode chauffage 15 °C - Refroidissement : intérieur 27 °C B.S. - Chauffage : intérieur 20 °C B.S.

Prüfbedingungen Wassereintrittstemperatur 15 °C Kühlbetrieb, 15 °C Heizbetrieb - Kühlung: Innen 27 °C B.S. - Heizen: Innen 20 °C B.S.

À PROPOS DE L'UNITÉ CAiO ÜBER CAiO

Grâce à la nouvelle gamme commercialisée de monoblocs à condensation par eau gainables **CAiO**, Tekno Point souhaite étendre son offre à des partenaires commerciaux dans de nombreux secteurs, notamment ceux de la construction, de la restauration et de l'entretien, en apportant une réponse à ceux qui recherchent une solution entièrement dissimulée et facile à installer. **CAiO** offre d'excellentes performances de climatisation en été et un rendement élevé en pompe à chaleur, relevant de la classe énergétique A++/A+. Des performances élevées également dans le domaine de la pression statique, qui permettent au concepteur d'envisager des conduits plus longs et plus polyvalents.

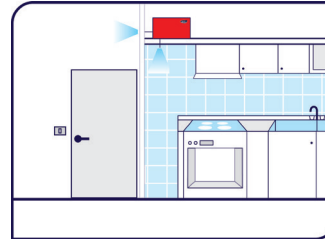
Tekno Point präsentiert **CAiO**, neu auf dem Markt der kanalisierte, wassergekühlte Monoblock. Mit der neuen Monoblock-Linie **CAiO** möchte Tekno Point sein Angebot für kommerzielle Partner in vielen Sektoren, einschließlich Bauwesen, Restaurierung und Instandhaltung, erweitern und all jenen eine Lösung bieten, die nach letztlich unsichtbaren, dennoch einfach zu installierenden Geräten suchen. CAiO bietet eine hervorragende Klimatisierungsleistung im Sommer und eine hohe Effizienz der Wärmepumpe, die in die Energieklasse A++/A+ fällt. Hohe Leistung auch in Bezug auf die Bauhöhe, die es dem Planer ermöglicht, längere und vielseitigere Kanäle zu planen

Pour des performances optimales et une consommation d'énergie réduite, les climatiseurs Invisibili de Tekno Point sont équipés de compresseurs et de composants électroniques des meilleurs fabricants :

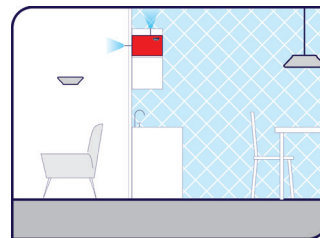
Für hohe Leistung und reduziertem Verbrauch gehören zu den unsichtbaren Klimageräte von Tekno Point Kompressoren und Elektronik der besten Hersteller:



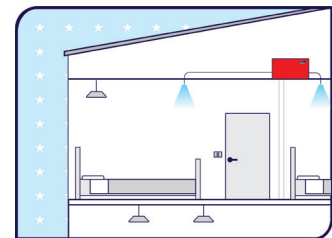
LIEU D'INSTALLATION DE CAiO WO CAiO INSTALLIERT WIRD



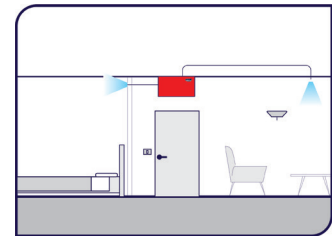
Installation dans un faux plafond
Einbau in eine Zwischendecke



Installation dans un meuble de cuisine
Einbau in einen Küchenschrank



Installation dans le grenier
Einbau auf dem Dachboden



Installation dans un couloir
Installation in einem Korridor

Classification énergétique des climatiseurs eau-air Energieklassifizierung von Wasser-Luft-Klimageräten

	EER		COP
A+++	≥ 8,50	A+++	≥ 5,10
A++	≥ 6,10	A++	≥ 4,60
A+	≥ 5,10	A+	≥ 4,00
B	≥ 4,60	B	≥ 3,10
C	≥ 4,10	C	≥ 2,80
D	≥ 3,60	D	≥ 2,50
E	≥ 3,10	E	≥ 2,20
F	≥ 2,60	F	≥ 1,90
G	≥ 2,60	G	>1,90

LIMITES DE FONCTIONNEMENT
Refroidissement/chauffage : 7 à 25 °C

BETRIEBSGRENZEN
Kühlen/Heizen: 7 ~ 25 °C



AVANTAGES DE L'UNITÉ CAiO

Climatiseur monobloc à condensation par eau :

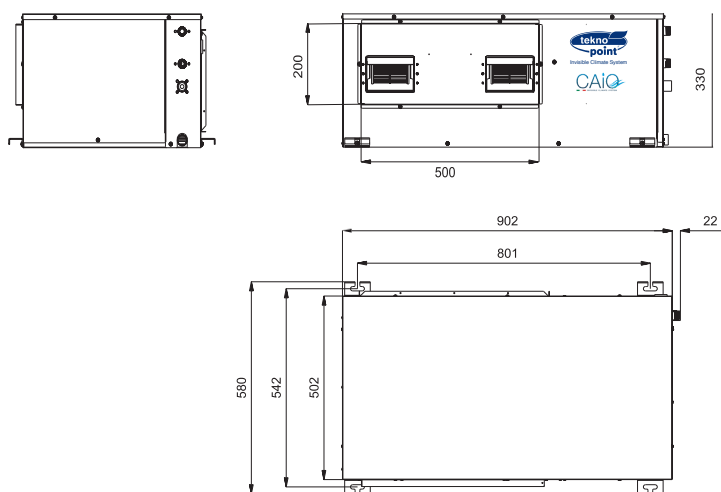
- Aucune unité extérieure
- Aucune ouverture dans le mur extérieur
- Installation facile
- Aucun raccord frigorifique
- Sans recours à un installateur certifié FGas
- Possibilité d'alimentation directe ou par gaines vers plusieurs pièces
- Faible niveau acoustique
- Connexion Wi-Fi
- Excellentes performances en mode climatisation en été
- Haut rendement en pompe à chaleur

CAiO VORTEILE

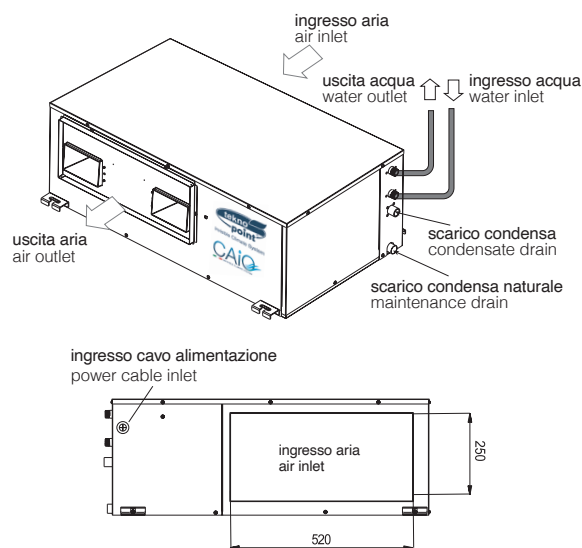
Das wassergekühlte Monoblock-Klimagerät:

- Kein Außengerät
- Keine Löcher in der Außenwand
- Einfache Installation
- Kein Kühlanschluss
- Erfordert keinen Installateur mit FGas-Zertifizierung
- Möglichkeit der direkten Versorgung oder der Kanalisierung in mehrere Räume
- Geräuscharm
- Verbindbar über WiFi
- Hervorragende Leistung bei der Klimatisierung im Sommer
- Hocheffiziente Wärmepumpe

DONNÉES TECHNIQUES DE CAiO CAiO TECHNISCHE DATEN

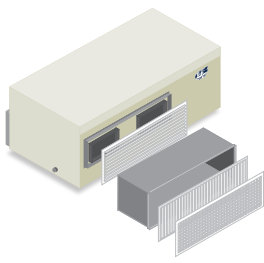


Dimensioni di CAiO (mm) - Dimensions of CAiO (mm)

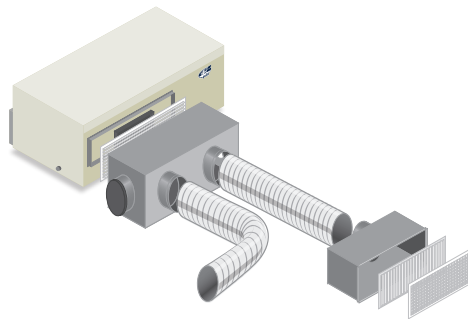


Collegamenti di CAiO - Connections of CAiO

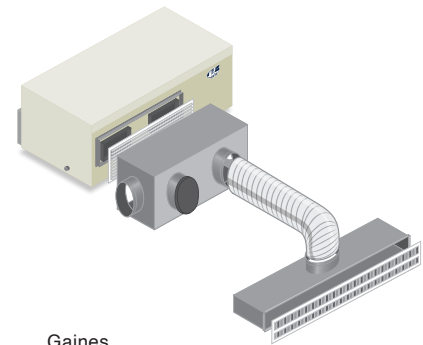
ACCESSOIRES DE VENTILATION PAR GAINE CAIO LÜFTUNGSZUBEHÖR FÜR KANÄLE - CAIO



Émission directe
Direkte Emission



Gaines dans 2, 3 et 4 grilles rectangulaire
Kanalisierung in 2-3-4 rechteckigen Gittern



Gaines avec émission sur diffuseurs linéaires
Kanalisierung mit Emission auf linearen Diffusoren

KIT DE VENTILATION EN OPTION OPTIONALER BELÜFTUNGSSATZ

De 1 à 6 pièces
1 bis 6 Zimmer



Référence du kit Set Code	Modèle Modell	Nbre zones Num. Zonen	Grille de reprise Ansauggitter	Plénum de soufflage Plenum für Abluft		Nombre de colliers Anzahl Schellen	Tuyau flexible Flexibler Schlauch	Plénum Anschlusskasten			Volets manuels Manuelle Klappen			Grille de soufflage Gitter Zuluft		
				plm-cai-01 cm 50x20	plm-cai-04 cm50x20/4/160			pl-301515b	pl-401515b	serman-3015b	serman-4015b	serman-5020b	man-3015b	man-4015b	man-5020b	
			RIPF-5225				flex160 mt 10									
KIT AIRCAIO12/1	CAI-12	1	1	1		0	0	0	0			1	1			1
KIT AIRCAIO12/2	CAI-12	2	1		1	4	1	2		2				2		
KIT AIRCAIO18/1	CAI-18	1	1	1		0	0	0				1	1			1
KIT AIRCAIO18/2	CAI-18	2	1		1	4	1		2		2				2	
KIT AIRCAIO18/3	CAI-18	3	1		1	6	1	2	1	2	1			2	1	
KIT AIRCAIO18/4	CAI-18	4	1		1	8	1	4		4				4		

KIT DE VENTILATION EN OPTION OPTIONALER BELÜFTUNGSSATZ

De 1 à 6 pièces
1 bis 6 Zimmer



Référence du kit Set Code	Modèle Modell	Nbre zones Num. Zonen	Grille de reprise Ansauggitter	Plénum de soufflage Plenum für Abluft		Nombre de colliers Anzahl Schellen	Tuyau flexible Flexibler Schlauch	Plénum Anschlusskasten	Diffuseurs linéaires Lineare Diffusoren
				plm-cai-01 cm 50x20	plm-cai-04 cm50x20/4/160				
			RIPF-5225				flex160 mt 10		
				plm-cai-01 cm 50x20	plm-cai-04 cm50x20/4/160			TPPDL13-2/1	
									TPDL2-1000
KITLINCAIO12/1	CAI12	1	1		1	4	1	1	1
KITLINCAIO12/2	CAI12	2	1		1	4	1	2	2
KITLINCAIO18/2	CAI18	2	1		1	4	1	2	2
KITLINCAIO18/3	CAI18	3	1		1	6	1	3	3
KITLINCAIO18/4	CAI18	4	1		1	8	1	4	4

* sur demande 1 diffuseur linéaire de 1 m au lieu de 1 grille standard (valable uniquement pour le diamètre 160 mm)

* auf Anfrage 1 linearer Diffusor von 1 m Länge anstelle eines Standardgitters (gilt nur für Durchm. 160 mm)

** sur demande 1 diffuseur linéaire de 1,5 m au lieu de 2 grilles standard (valable uniquement pour le diamètre 160 mm)

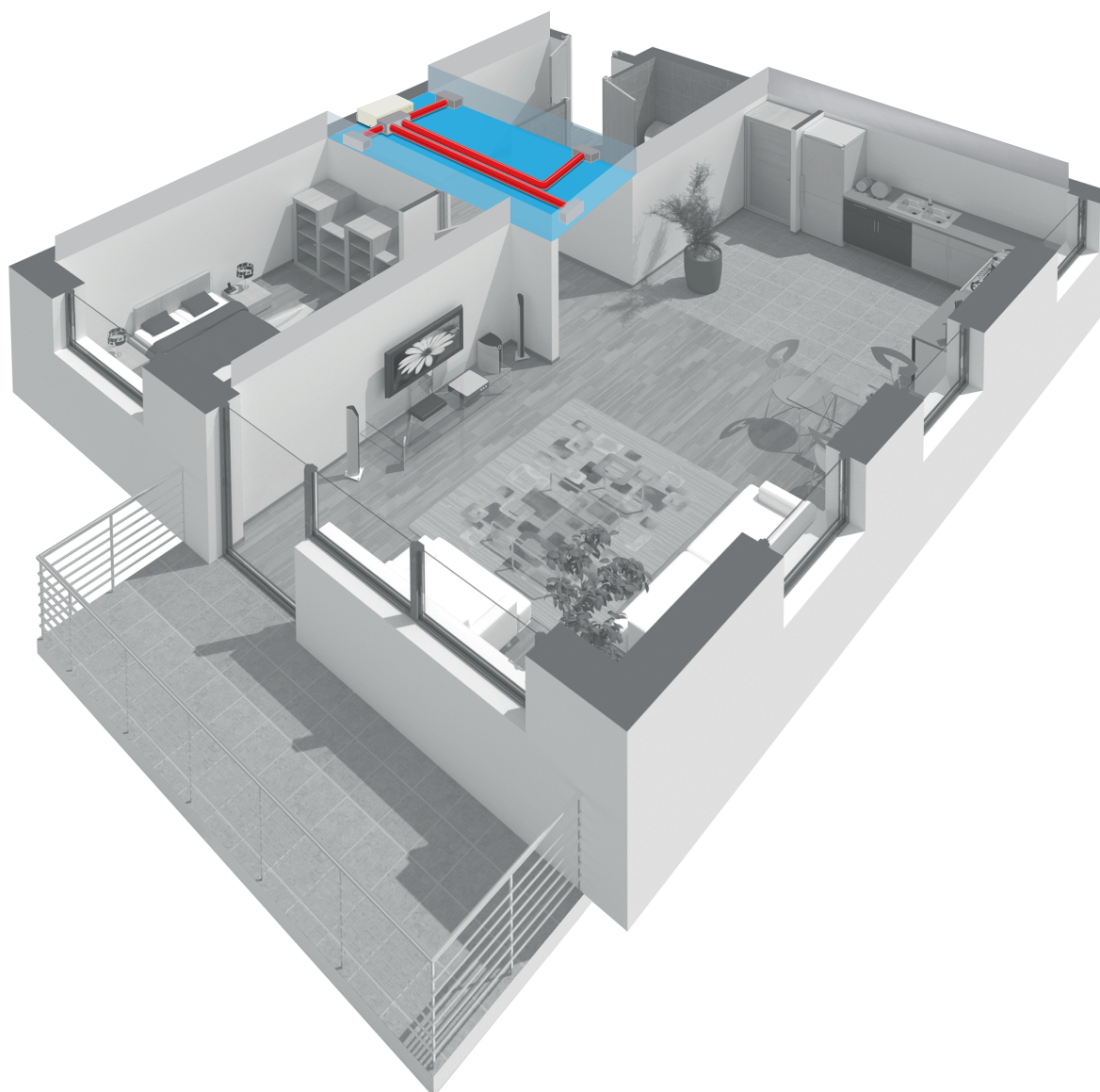
** auf Anfrage 1 linearer Diffusor von 1,5 m Länge anstelle von 2 Standardgittern (gilt nur für Durchm. 160 mm)

*** également disponible pour l'unité intérieure DBIS PLUS 12-18




*** auch für Innengerät verfügbar DBIS PLUS 12-18

ACCESSOIRES DE VENTILATION PAR GAINE CAiO LÜFTUNGSZUBEHÖR FÜR KANÄLE - CAiO

**LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAR**



ACCESSOIRES - ZUBEHÖR

	Code	Description Beschreibung	Modèle Modell
	PL CAiO 1	Plénium CAiO 1 Pour fixer la grille de soufflage Plenum CAiO 1 Zur Befestigung des Zuluftgitters	CAiO 12 CAiO 18
	PL CAiO 4	Plénium CAiO 4 Pour la distribution de l'air sortant vers un maximum de 4 bouches Plenum CAiO 4 Zur Verteilung der Abluft auf bis zu 4 Düsen	CAiO 12 CAiO 18
	KIT FIX CAiO	Kit de montage au plafond comprenant : 4 tiges filetées M8 100 cm - 4 écrous galvanisés - 4 écrous autobloquants - 8 rondelles galvanisées, 4 joints ronds antivibration, 4 tamis pour scellement chimique, 1 kit de scellement chimique multicomposant Deckenmontagesatz bestehend aus: 4 x Gewindestangen M8 cm 100 - 4 x verzinkte Muttern - 4 x selbstsichernde Muttern - 8 x verzinkte Unterlegscheiben, 4 x schwingungsdämpfende Runddichtungen, 4 x Netzanker für chemische Befestigung, 1 x Multicomound-Paket für chemische Befestigung	CAiO 12 CAiO 18

INVISIBLES - DIE UNSICHTBAREN



Le climatiseur fixe **iQ sans unité extérieure** est capable de refroidir, de déshumidifier et de chauffer l'environnement grâce à la pompe à chaleur. L'évaporateur et l'unité de condensation forment un seul bloc aux dimensions très réduites.



Die feststehende Klimaanlage **iQ ohne Außeneinheit** kann mit der Wärmepumpe kühlen, entfeuchten und heizen. Der Verdampfer und der Kondensator bilden einen einzigen Block mit sehr geringen Abmessungen.

iQ iCOOL

UNITÉ DE CONDENSATION MONOBLOC EN POMPE À CHALEUR AIR-AIR À DOUBLE TUYAU - LUFT-LUFT-WÄRMEPUMPE MIT DOPPELTEM LUFTKANAL UND VERFLÜSSIGUNGSSATZ

SOL/MUR - BODEN/WAND



iQ
Monobloc à poser au sol
Bodenstehender Monoblock



iCOOL
Monobloc mural
Wandmontierter Monoblock

AVANTAGES

Le plus puissant climatiseur monobloc en pompe à chaleur :

- Aucune unité extérieure
- Aucun raccord frigorifique

VORTEILE

Das leistungsstärkste Monoblock-Klimagerät mit Wärmepumpe:

- Kein Außengerät
- Kein Kühlschlüssel



Télécommande incluse
Inklusive Fernbedienung

LIMITES DE FONCTIONNEMENT :

Refroidissement : 10/52 °C B.S.
Chauffage : -5 à 24°C

BETRIEBSGRENZEN:

Kühlung: 10/52 °C B.S.
Heizen: -5 ~ 24°C

Climatisation invisible - Unsichtbare Klimaanlage

iQ et iCOOL MONOBLOC

AIR/AIR À DOUBLE TUYAU - IQ/COOL

LUFT-LUFT-DOPPELKANAL-MONOBLOCK - IQ/COOL

R410A

RÉFRIGÉRANT - KÄLTEMITTEL R410A

A

CLASSE D'ÉNERGIE ENERGIEKLASS A

BRUMISATION DE LA CONDENSATION - KONDENSATZERSTÄUBUNG

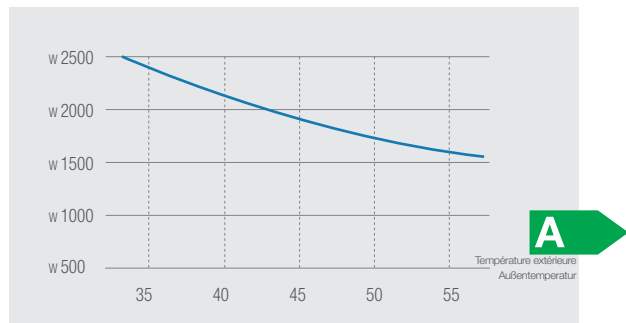
BRUMISATION DE LA CONDENSATION - KONDENSATZERSTÄUBUNG

LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAREN

iQ-25

Essai de puissance frigorifique (température intérieure 27 °C)

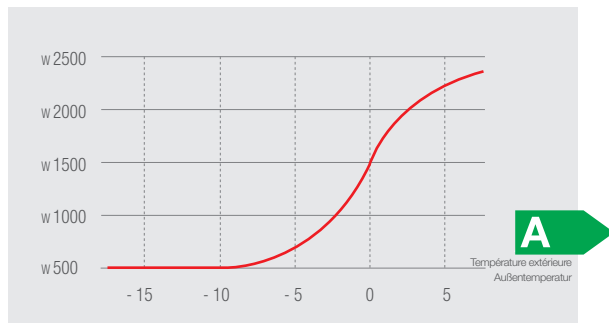
Prüfung der Kühlleistung (Innentemperatur 27 °C)



iQ-25

Essai de puissance thermique (température intérieure de 20 °C)

Prüfung der Heizleistung (Innentemp. 20 °C)



* Sans l'utilisation de l'élément chauffant - * Ohne Einsatz eines elektrischen Widerstands

Unité monobloc de pompe à chaleur marche/arrêt - Monoblock-Wärmepumpeneinheit Ein/Aus

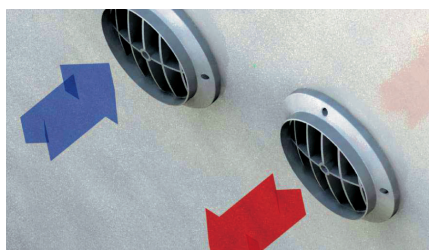
Code		Code	IQ-25H6	IQ-32	IC-24	
Puissance frigorifique - Kühlleistung		BTU/h	8500	12000	8000	
		W	2632	3500	2300	
Consommation électrique - Leistungsaufnahme		W	981	1330	900	
Consommation de courant - Leistungsaufnahme		A	4,3	6,0	4,0	
EER		-	2,67	2,43	2,55	
Classe énergétique - Energieklasse		-	A	B	B	
Puissance thermique - Wärmekraft		BTU/h	9000	12500	8000	
		W	2730	3650	2300	
Consommation électrique - Leistungsaufnahme		W	880	1347	900	
Consommation de courant - Leistungsaufnahme		A	3,80	5,80	4,00	
COP		-	3,10	2,61	2,55	
Classe énergétique - Energieklasse		-	A	B	C	
Élément chauffant auxiliaire - Zusätzlicher elektrischer Widerstand		W	-	500	-	
Débit d'air - Luftdurchsatz		m ³ /h	400	480	380	
Pression acoustique - Schalldruck		dB(A)	37/40/46	37/44/48	37/46	
Dimensions - Abmessungen (L x W x H)		mm	1000 x 230 x 580	1000 x 245 x 580	950 x 195 x 430	
Poids - Gewicht		kg	45	45	39	
Limites de fonctionnement - Betriebsgrenzen	Environnement intérieur - Innenräume	Refroidissement - Kühlen	°C	10/52°C B.S.	10/52°C B.S.	10/52°C B.S.
		Chauffage - Heizen	°C	-5 ~ 24°C	-5 ~ 24°C	-5 ~ 24°C
Diamètre des tuyaux d'air pour l'échangeur thermique - Durchmesser der Luftleitungen für den Wärmeaustausch		mm	162 (2 fori)	162 (2 fori)	200 (2 fori)	
Brumisation de la condensation en été - Kondensatzerstäubung im Sommer		-	oui - ja	non - Nein	non - Nein	
Installation		-	au sol - bodenmontage	au sol - bodenmontage	mural - wandmontage	

CONDITIONS D'ESSAI : Refroidissement : Int. 27 °C B.S. - Chauffage : Int. 20°C B.S.

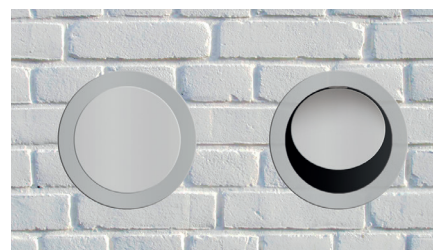
TESTBEDINGUNGEN: Kühlung: Innen 27 °C B.S. - Heizung: Innen 20°C B.S.



Commandes embarquées (sur IQ-32)
Eingebaute Steuerungen (bei IQ-32)



Grilles flexibles de 160 mm incluses
Inklusive flexibler Gitter von 160 mm



Grilles rétractables en option
Optionale versenkbare Gitter

ACCESSOIRES EN OPTION POUR IQ - OPTIONALES ZUBEHÖR FÜR IQ

	Code	Description - Beschreibung	Modèle - Modell
	GR-IQ	Grilles rétractables - Versenkbare Gitter	IQ

INVISIBLES - DIE UNSICHTBAREN

45



iDREAM est le climatiseur monobloc sans unité extérieure le plus silencieux de sa catégorie. Grâce à la technologie FULL DC-INVERTER, il garantit un confort acoustique inégalé. Efficace en été et en pompe à chaleur même dans les climats froids jusqu'à -10°C . Ses dimensions très compactes, son design moderne et sa finition de haute qualité en font un accessoire d'ameublement qui s'intègre à tout environnement.

La version iPURE est équipée d'un puissant système de purification électrostatique et UV qui élimine 99,99 % des virus et bactéries présents dans l'air à chaque passage dans la batterie d'échange. Il garantit un air sain pour votre famille et vos invités.



iDREAM ist das leiseste Monoblock-Klimagerät ohne Außeneinheit in seiner Kategorie. Dank der FULL DC-INVERTER-Technologie garantiert es einen unvergleichlichen akustischen Komfort. Wirksam im Sommer und als Wärmepumpe auch in kalten Klimazonen bis zu -10°C . Super kompakte Abmessungen, modernes Design und hochwertige Verarbeitung machen es zu einem Einrichtungsgegenstand, der sich in jede Umgebung einfügt.

Die iPURE Version ist mit einem leistungsstarken elektrostatischen und UV-Reinigungssystem ausgestattet, das 99,99 % der Viren und Bakterien in der Luft bei jedem Durchgang durch den Austauscher eliminiert. Sorgt für gesunde Luft für Ihre Familie und Ihre Gäste.

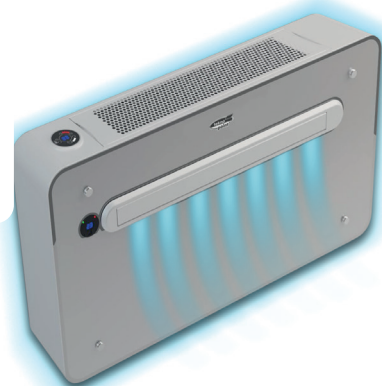
iDREAM - iPURE

MONOBLOC INVERTER AIR-AIR EN POMPE À CHALEUR À DOUBLE TUYAU - MONOBLOCK LUFT-LUFT-INVERTER WÄRMEPUMPE MIT DOPPELKANAL

**COMING
SOON**



iDREAM
Monobloc à poser au sol
Bodenstehender Monoblock

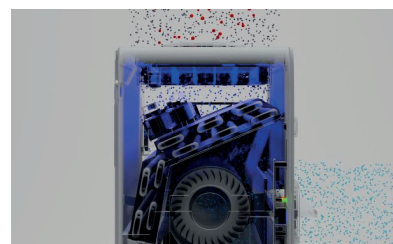


iPURE
Monobloc à poser au sol et à action assainissante
Keimfreier, bodenstehender Monoblock

Panneau de commande et afficheur
Bedienfeld und Display++



Système de filtrage iPURE
iPURE Filtersystem



iDREAM - iPURE

MONOBLOC INVERTER AIR-AIR À INVERTER EN POMPE À CHALEUR À DOUBLE TUYAU

MONOBLOCK LUFT-LUFT-INVERTER WÄRMEPUMPE MIT DOPPELKANAL

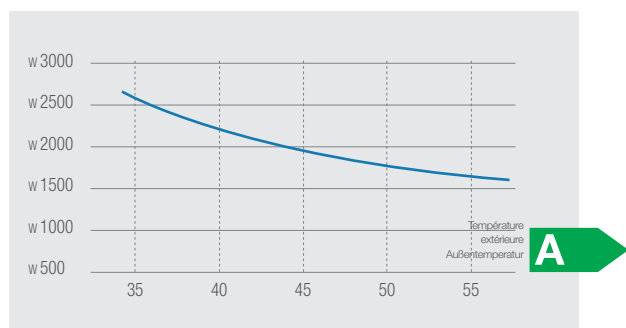


LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAREN

iDREAM

Essai de puissance frigorifique (température intérieure 27 °C)

Prüfung der Kühlleistung (Innentemperatur 27 °C)

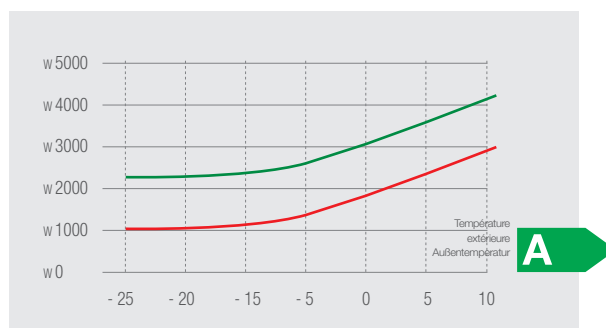


— Puissance frigorifique - Kühlleistung

iDREAM

Essai de puissance thermique (température intérieure de 20 °C)

Prüfung der Heizleistung (Innentemp. 20 °C)



— Pompe à chaleur plus chauffage PTC céramique de 1 500 W
Wärmepumpe plus 1500 Watt Keramik-PTC-Heizung
— Pompe à chaleur - Wärmepumpe

Unité monobloc en pompe à chaleur DC-Inverter - Monoblock DC-Inverter Wärmepumpe			
Code		iDREAM	iPURE
Puissance frigorifique - Kühlleistung		9000	9000
		BTU/h	2700
		W	2700
Consommation électrique - Leistungsaufnahme		750	750
		W	750
Consommation de courant - Leistungsaufnahme		A	6,0
EER		-	3,2
Classe énergétique - Energieklasse		-	A+
Puissance thermique - Wärmekraft		8000	8000
		BTU/h	2700
		W	2700
Consommation électrique - Leistungsaufnahme		750	750
		W	750
Consommation de courant - Leistungsaufnahme		A	5,80?
COP		-	3,20
		-	3,20
Classe énergétique - Energieklasse		-	A
Panneau radiant - Strahlungsplatte		W	150
Débit d'air - Luftdurchsatz		m ³ /h	300
Pression acoustique - Schalldruck		dB(A)	32/45
Dimensions - Abmessungen (L x W x H)		mm	1000 x 160 x 550
Poids - Gewicht		kg	49
Limites de fonctionnement Betriebsgrenzen	Environnement intérieur Innenräume	Refroidissement Kühlen	18/32°C -5/43°C
		Chauffage Heizen	5/25°C -10/18°C
Diamètre des tuyaux d'air pour l'échangeur thermique - Durchmesser der Luftleitungen für den Wärmeaustausch -		mm	162 (2 fori)
Brumisation de la condensation en été Kondensatzerstäubung im Sommer		-	oui - ja / non - Nein
Installation		-	au sol / bodenmontage



Commandes murales
Wandmontierte Steuerung



Grilles rétractables
Versenkbare Gitter



Renouvellement de l'air
Luftaustausch

ACCESSOIRES POUR iDREAM et iPURE EN OPTION - OPTIONALES ZUBEHÖR FÜR iDREAM und iPURE

	Code	Description Beschreibung	Modèle Modell
	GR-IQ	Grilles rétractables Versenkbare Gitter	IQ



Le nouveau modèle ATHENA-C R32 est la solution la plus adaptée aux centres-villes historiques, aux bâtiments de valeur architecturale et partout où il est essentiel de protéger le décorum architectural du bâtiment. ATHENA-C R32 a été conçu pour être installé complètement à l'intérieur du bâtiment. Il est nécessaire de prévoir un raccordement direct avec l'extérieur, à travers une ouverture dans le mur périmétrique pour l'admission et l'expulsion de l'air, dissimulé par une grille à peindre.



Das neue Modell ATHENA-C R32 ist die beste Lösung für historische Zentren, architektonisch wertvolle Gebäude und überall dort, wo der Schutz der Architektur des Gebäudes wichtig ist. ATHENA-C R32 wurde entwickelt, um vollständig im Inneren des Gebäudes installiert zu werden. Es ist notwendig, eine direkte Verbindung mit der Außenseite zu schaffen, und zwar durch eine Öffnung in der Außenwand für den Luftein- und -auslass, die durch ein lackierbares Gitter verdeckt wird.

ATHENA-C R32

POMPE À CHALEUR AIR-EAU MONOBLOC INTÉRIURE
MONOBLOCK-INNENGERÄT LUFT-WASSER-WÄRMEPUMPE

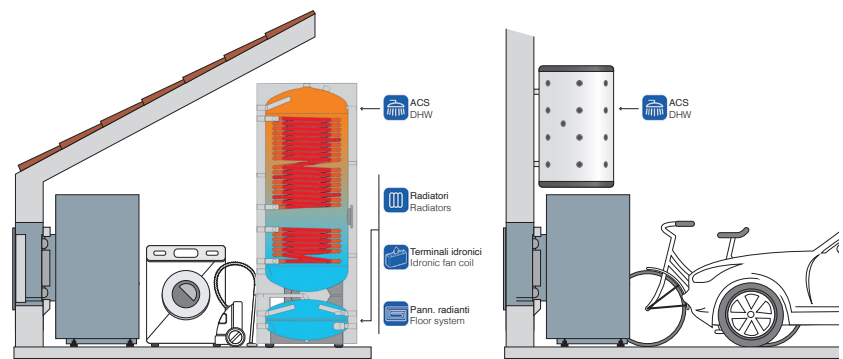
**COMING
SOON**



ATHENA-C R32
Pompe à chaleur air-eau
Luft-Wasser-Wärmepumpe



Admission d'air pour ATHENA-C R32
Lufteinlass für ATHENA-C R32



ATHENA-C R32 + Ballon chauffe-eau double accumulateur
ATHENA-C R32 + Doppelspeichertank

ATHENA-C R32

POMPE À CHALEUR

AIR-EAU MONOBLOC INTÉRIEURE

MONOBLOCK-INNENGERÄT

LUFT-WASSER-WÄRMEPUMPE



FULL DC INVERTER



CHAUD ET FROID HEISS UND KALT



DÉDUCTION FISCALE STEUERABZÜGE



TEMP. DE L'AIR MINIMALE TEMP. MIN. LUFT -20 °C



TEMP. ECS MAXIMALE TEMP. MAX. ACS 55 °C



TEMP. ET MAXIMALE TEMP. AT MAX. 60 °C



CONTO TERMICO 2.0



RÉFRIGÉRANT - KALTEMITTEL R32



WI-FI compatible ready



GLICOL FREE

LES INVISIBLES
DIE UNSICHTBAREN

Pompe à chaleur air-eau monobloc intérieure

Monoblock-Innengerät Luft-Wasser-Wärmepumpe

Code				A-0532-C	A-0732-C
Alimentation - Stromversorgung				V/Ph/Hz	220-240/1/50
Refroidissement Kühlen	A35/W7	Puissance - Leistung	Nominal (min-max)	kW	5,0 (2.75-6.50)
		Consommation électrique Stromverbrauch	Nominal (min-max)	kW	1.78 (1.07-2.58)
		EER	Nominale	W/W	2,80
Refroidissement Kühlen	A35/W18	Puissance - Leistung	Nominal (min-max)	kW	7,64 (3.28-8.65)
		Consommation électrique Stromverbrauch	Nominal (min-max)	kW	1.82 (1.10-2.75)
		EER	Nominale	W/W	4,20
Chauffage Heizung	A7/W35	Puissance - Leistung	Nom. (min-max)	kW	4,8 (3.36-7.93)
		Consommation électrique Stromverbrauch	Nom. (min-max)	kW	1.06 (0.62-1.59)
		COP	Nominale	W/W	4,50
Chauffage Heizung	A7/W55	Puissance - Leistung	Nom. (min-max)	kW	4,32 (2.92-7.16)
		Consommation électrique Stromverbrauch	Nom. (min-max)	kW	1.22 (0.69-1.87)
		COP	Nominale	W/W	3,54
Chauffage Heizung	A2/W35	Puissance - Leistung	Nom. (min-max)	kW	4,35 (2.88-7.25)
		Consommation électrique Stromverbrauch	Nom. (min-max)	kW	1.03 (0.63-1.58)
		COP	Nominale	W/W	4,22
Chauffage Heizung	A-7/W35	Puissance - Leistung	Nom. (min-max)	kW	4,1 (2.3-6.3)
		Consommation électrique Stromverbrauch	Nom. (min-max)	kW	1.02 (0.61-1.55)
		COP	Nominale	W/W	4,02
Chauffage Heizung	A-7/W55	Puissance - Leistung	Nom. (min-max)	kW	3,56 (1.95-5.57)
		Consommation électrique Stromverbrauch	Nom. (min-max)	kW	1.16 (0.70-1.82)
		COP	Nominale	W/W	3,07
Chauffage Heizung	A-15/W35	Puissance - Leistung	Nom. (min-max)	kW	3,64 (2.42-5.82)
		Consommation électrique Stromverbrauch	Nom. (min-max)	kW	0.99 (0.60-1.55)
		COP	Nominale	W/W	3,68
Chauffage Heizung	A-15/W55	Puissance - Leistung	Nom. (min-max)	kW	3,21 (1.95-5.14)
		Consommation électrique Stromverbrauch	Nom. (min-max)	kW	1.13 (0.69-1.80)
		COP	Nominale	W/W	2,84
Classe énergétique - Energieklasse				-	A+++/A+++
Compresseur - Kompressor				-	1 Mitsubishi DC Inverter
Ventilateur - Ventilator				-	1 AC
Réfrigérant Kältemittel	Type - Typ			-	R32
	Charge - Befüllung			kg	-
Réglage - Einstellung				-	EEV
Dégivrage - Entfrosten				-	Dégivrage automatique Automatische Enteisung
Échangeur thermique - Wärmetauscher				-	Échangeur à plaques Plattenwärmetauscher (SWEP)
Pompe de recirculation - Umwälzpumpe				-	Wilo inverter circulation pump Wilo Umwälzpumpe
Tuyaux d'eau - Wasserleitungen				Pouce	1
Interrupteur à écoulement d'eau - Wasserdurchflussschalter				-	SIKA
Débit d'eau nominal - Wasserleitungen				m³/h	1.8 (1.3-1.7)
Pression acoustique - Schalldruck				dB(A)	50
Température minimale de l'eau de refroidissement - Minimale Kühlwassertemperatur				°C	10
Température maximale ET - Höchsttemperatur AT				°C	60
Température maximale ECS - Höchsttemperatur ACS				°C	55
Dimensions de l'unité extérieure - Maße Außengerät (L x P x H)				mm	670 x 605 x 1190
Poids - Gewicht				kg	118
Degré de protection - Schutzgrad				-	IPX4
Limites de fonctionnement en température extérieure Grenzwerte für den Betrieb bei Außentemperaturen				°C	-20-43
Efficacité énergétique saisonnière Saisonale Energieeffizienz		ETAS 35 °C/55 °C		177.0% / 134.5%	
		ACS - DHW 55 °C		130%	

Technische Daten folgen ab Herbst 2022!

* CONDITION D'ESSAI :

- A7/W35 : température de l'air extérieure 7 °C B.S/6 °C B.H., température d'entrée/sortie d'eau 30 °C/35 °C
- A-7/W35 : température de l'air extérieure -7°C B.S/-8°C B.H., température d'entrée/sortie d'eau 30 °C/35 °C
- A35/W7 : température de l'air extérieure 35 °C, température d'entrée/sortie d'eau 12 °C/7 °C

*TESTBEDINGUNGEN:

- A7/W35 : Außenlufttemperatur 7 °C DB / 6 °C WB, Wasserein- und -austrittstemperatur 30 °C / 35 °C
- A-7/W35 : Außenlufttemperatur -7°C DB / -8°C WB, Wasserein- und -austrittstemperatur 30 °C / 35 °C
- A35/W7 : Außenlufttemperatur 35 °C, Wasserein- und -austrittstemperatur 12 °C / 7 °C

À PROPOS DE L'UNITÉ ATHENA-C R32 ÜBER ATHENA-C R32

Aucun élément extérieur pour un respect absolu du décorum architectural des bâtiments du centre-ville historique et les nouveaux bâtiments. Un nouveau style architectural se répand dans la conception des bâtiments. Le faible encombrement et le silence appliqués aux nouvelles énergies alternatives.

Keine Außenelemente zur absoluten Einhaltung der Architektur der Gebäude in historischen Zentren und an neuen Gebäuden. Ein neuer architektonischer Stil macht sich bei der Gebäudeplanung breit. Kompaktheit und Geräuscharmheit bei den neuen alternativen Energien.

POURQUOI CHOISIR L'UNITÉ ATHENA-C R32 ? WARUM ATHENA-C R32?

Occupe peu d'espace dans la maison Geringer Platzbedarf

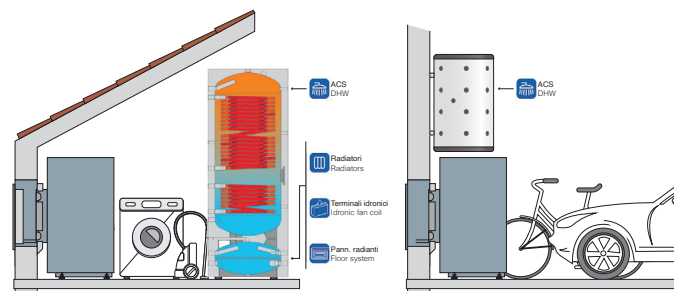
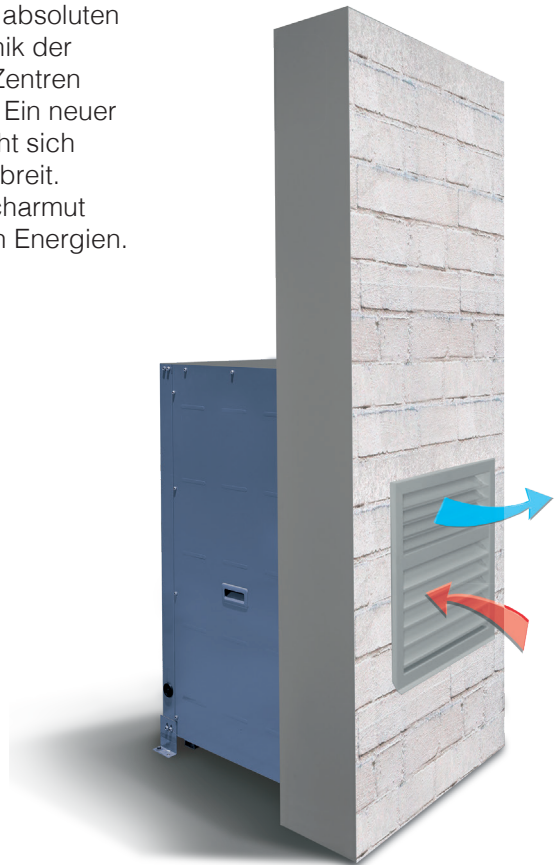
Moins de 0,5 m² pour le chauffage, l'eau chaude sanitaire (ECS) et le refroidissement
Weniger als 0,5m² für Heizung, ACS und Kühlung

Simple et polyvalent à installer Einfach und vielseitig zu installieren.

Elle s'adapte à tout projet d'une maison individuelle à un immeuble d'appartements ou à des groupes d'habitation.
Projekt an, vom Einfamilienhaus bis zum Mehrparteienhaus oder Reihenhäuser.

Faible entretien Geringe Wartung

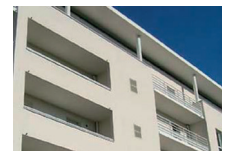
Pas de manipulation du liquide réfrigérant
Keine Handhabung von Kältemittel



Maisons individuelles
Einfamilienhaus



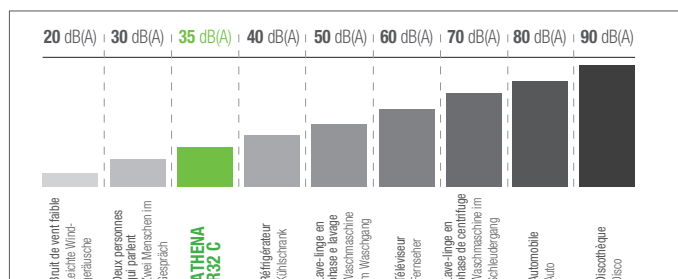
Groupes d'habitation
Reihenhäuser



Immeuble d'appartements
Mehrparteienhaus

Ultrasilencieux et discret Extrem leise und diskret

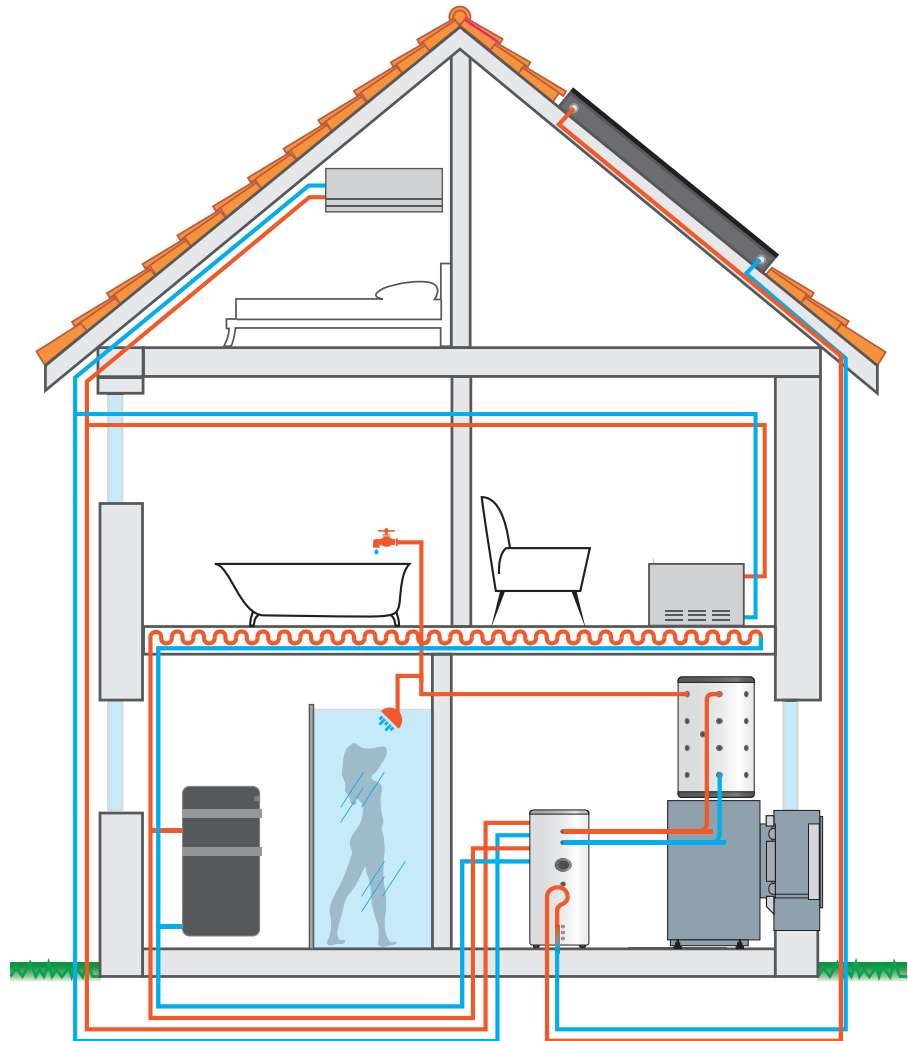
Elle ne fait pas plus de bruit qu'un réfrigérateur ordinaire !
Macht nicht mehr Geräusche als ein gewöhnlicher Kühlschrank!








COMMENT FONCTIONNE L'UNITÉ ATHENA-C R32 ? WIE FUNKTIONIERT ATHENA-C R32?

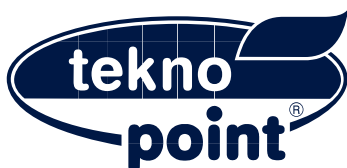
ATHENA-C R32 peut être raccordé à un ballon chauffe-eau externe pour le chauffage/refroidissement à l'eau technique par des terminaux d'expansion directs ou à un plancher chauffant. Production d'ECS avec le ballon chauffe-eau intégré. Combinable à une installation de panneaux solaires.

ATHENA-C R32 kann an einen externen Heizkessel zum Heizen/ Kühlen mit Betriebswasser über direkte Expansionsklemmen oder an eine Fußbodenanlage angeschlossen werden. ACS mit integriertem Wasserkessel. Kann auch mit einer Solaranlage gekoppelt werden.



COMBINABLE À KOMBINIERBAR MIT

Ballons accumulateurs Speichertanks	Ballons chauffe-eau Kesseln	Unité terminale hydronique Hydronik-Endgerät	Unité de ventilation hydroniques Hydronik-Gebläse
			
BACS*	AT*	IBRIDO*	GINEVRA*
Ballon chauffe-eau sanitaire ACS Wasserkessel	Ballon accumulateur pour eau technique (ET) Speichertank für betriebs- wasser (AT)	Ballon chauffe-eau double accumulateur pour ECS et ET Wasserkessel Doppelspej- cher für ACS und AT	Unité terminale hydronique ultramince Hydronik-Endgerät ultraflach
			
			VENTIL CONVETTORI*
			Ventilo-convecteur hydro- nique Hydronik-Gebälasekvek- toren



SIÈGE

TEKNO POINT ITALIA S.R.L.

Via dell'Artigianato, 5 | 30020 Marcon (VE) - Italy
Tel. 041 5020421 | Fax 041 5029514
info@teknopoint.com
www.teknopoint.com

CONTACTS

Référent commercial France
servicecommercial@teknopoint.com
Référent technique France
servicetechnique@teknopoint.com



LE CONFORT DE LA CLIMATISATION

MADE

IN

ITALY

Depuis 1992, TEKNO POINT fabrique et distribue des systèmes de climatisation, de chauffage et de ventilation. Dans le but d'offrir confort et qualité de vie à tous les types d'environnements, TEKNO POINT développe des solutions de climatisation innovantes applicables aux bâtiments historiques et modernes.

En combinant l'innovation, la créativité et la fonctionnalité, avec la production de ce catalogue "Climatisation et pompes à chaleur" TEKNO POINT confirme aujourd'hui, l'entreprise de référence pour les concepteurs, les constructeurs et les installateurs.

Klima Partner



KP Kälte- u. Klimatechnik Vertriebs GmbH
Heiligenstädter Lände 11a A-1190; Wien

www.klima-partner.eu

Tel: +43 908 9008
Mob: +43 676 330 11 10
Mob: +43 676 330 11 15

Zweigniederlassung: Reinhartsdorf gasse
19; A-2320; Rannersdorf

